OET
Open English Translation

Open English Translation of the Bible

Daniyel

(or Daniyel)

Introduction

This document is about *Daniyel* (originally spelt as 'Daniyyel'). He was captured as a young man in Yehudah (Judah) and taken to serve in Bavel (Babylonia). He wrote this at a time when the Jewish people were suffering a lot of mocking and persecution by those who worshipped false gods. Daniyel became one of the highest officials in Bavel and we learn here about his obedience in serving God during the reigns of King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar), Belshatsar (Belshazzar), Dareyavesh (Darius), and Koresh (Cyrus). This document also has some brief but important sections telling about his three friends Hananyah, Meyshak, and Azaryah (perhaps better known as Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego).
God's revelations which Daniyel prophesied are also included here, concerning the strengthening or destruction of other nations starting with Bavel. It's also prophesied here about what would happen in the 'end-times'.
One of the themes of this document is about how God determines everything that happens in this world. He's the one who forms nations, and he's the one who determines their end. He also looks after his people.
This document about Daniyel was written with around 44% written in Hebrew (1:1–2:4a; 8:1–12:13) and the middle 56% in Aramaic (2:4b–7:28). (Modern Syria is in the former Aram region. Aramaic is most closely related to Hebrew, Syriac, and Phoenician, and was written in a script derived from the Phoenician alphabet.)

Main components of this account

God's help for Daniyel and his friends *1:1–6:28*
God's revelations to Daniyel through visions *7:1–12:13*
a. The four creatures *7:1-28*
b. The ram and the goat *8:1–9:27*
c. The heavenly messenger *10:1–11:45*
d. The time of the end *12:1-13*

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · https://OET.Bible
Copyright © 2010-2026 https://Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Literal Version

1:1 In_year three of_(the)_reign of_ _Yəhōyāqīm/(Jehoiakim) the_king_of Yəhūdāh/(Judah) Nəvūkadnetstsar the_king_of Bāvel he_came Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ _he/it_laid_siege on_it. **2** And_ my_master _he/it_ _gave in_his/its_hand ᴅᴏᴍ Yəhōyāqīm the_king_ _of Yəhūdāh and_from_(the)_sum of_the_vessels_ _of of_the_house_of the_ʾElohīm and_he/it_ _brought_them the_land_of Shin´ār the_house_of his/its_god and_ᴅᴏᴍ the_vessels he_brought the_ _house_of the_treasury_of his/its_god. **3** And_ the_king _he/it_said to_ʾAshpənaz the_chief_of his/its_officials to_bring from_(the)_sons of_ _Yisrāʾēl/(Israel) and_from_(the)_seed the_royalty and_from the_nobles. **4** Youths whom there_was_ _not (is)_in_them any_of blemish[5] and_good_of appearance and_having_insight in_all wisdom and_knowing_of (of)_knowledge and_ _understanding_of (of)_knowledge and_which ability (is)_in_them to_stand in_(the)_palace the_ _king and_to_teach_them the_writing and_(the)_ _tongue of_the_ones_from_Kasdiy. **5** And_he/it_ _assigned to/for_them the_king the_matter_of a_ _day in_its_day from_bit spoil the_king and_ _from_(the)_wine his/its_drinking/feast and_to_ _bring_them_up years three and_from_their_end they_will_stand to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_king. **6** And_he/it_was in/among_ _them from_(the)_sons of_Yəhūdāh/(Judah) Dāniyyʾēl Ḥ$_a$nanʸāh Mīshāʾēl and_´Azarʸāh. **7** And_ _he/it_assigned to/for_them the_chief_of the_ _officials names and_he/it_assigned to/for_ _Dāniyyʾēl Bēlətəsha'tstsar and_to/for_Hananya Shadrak and_to_Mīshāʾēl Mēyshak and_to/for_ _Azarya ´Avēd- nəgō. **8** And_ Dāniyyʾēl _he/it_ _assigned on his/its_heart that not he_defiled_ _himself in/with_food the_king and_in/with_ _wine his/its_drinking/feast and_he/it_sought from_(the)_chief the_officials that not he_will_ _defile_himself. **9** And_ the_ʾElohīm _he/it_gave ᴅᴏᴍ Dāniyyʾēl to_favour and_(to)_compassion(s) to_(the)_face_of/in_front_of/before the_chief_of the_officials. **10** And_ the_chief_of the_officials _ _he/it_said to/for_Dāniyyʾēl am_fearing I ᴅᴏᴍ my_ _master the_king who he_has_assigned ᴅᴏᴍ your(pl)_food and_ᴅᴏᴍ your(pl)_drink that

Readers' Version

The account about Daniyel and his friends[1] · Daniyel and his friends in Bavel

1:1 In the third year of Yehudah's (Judah's) King Yehoyakim's reign, Bavel's (Babylon's) King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) came to Yerushalem (Jerusalem) and besieged the city.[2] **2** After two years, the master allowed King Yehoyakim to be defeated by Nevukadnetsar who then took some of the items out of the temple and took them to Shin'ar where he placed them in his god's temple storerooms.[3]

3 Some time later, King Nevukadnetsar commanded his chief official Ashpenaz to bring him some of the young Israeli men, from both their royal family and from some of the prominent families. **4** They had to be good-looking young men without obvious defects, wise and well-educated, who would be competent for future work in the palace. They would be taught the language and literature of the Kasdim (Chaldeans), **5** and the king assigned a daily portion of food and wine for them from his own table. They would be trained for three years before entering the king's service. **6** Among the young men from Yehudah who were chosen were Daniyel, Hananyah, Mishael, and Azaryah, **7** but Ashpenaz named them Belteshatsar (Belteshazzar), Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego respectively.

8 However Daniyel decided that he wouldn't eat the king's fancy food or drink his wine because it wasn't all 'kosher', so he requested permission from Ashpenaz to eat an alternative diet. **9** Now God had caused the chief official to like and respect Daniyel, **10** but he queried, "I'm afraid of my master the king, who's assigned your food and drink—if he saw you guys looking worse than the others of your own age then I'd risk losing my head if the king got angry."

11 So Daniyel asked the steward that Ashpenaz had assigned over the four of them, **12** "Please test your servants for ten days: let us be given some

1 **RV 1:1 · Parallel** 1:1–6:28

2 **RV 1:1 · Cross-ref.** 2Ki 24:1; 2Ch 36:5-7.

3 **RV 1:2-4 · Cross-ref.** 2Ki 20:17-18; 24:10-16; 2Ch 36:10; Isa 39:7-8.

5 **LV 1:4 · Note** OSHB variant note: מוּאָם: (x-qere) מוּם֫: lemma_3971 a morph_HNcmsa id_27hh7

Readers' Version

vegetables to eat and water to drink, **13** then after that, see how we look compared to the other young men who eat the king's choice food. Then you can make the best decision from the evidence."

14 So the steward agreed to that and started the ten-day trial. **15** At the end of the ten days, they looked better and healthier than all the young men who'd been eating the king's fancy food, **16** so after that, the steward just gave them vegetables to eat instead of the choice food and wine.

17 So God gave those four young men knowledge and insight into all literature, and wisdom, and Daniyel was able to interpret any dreams and visions.

18 At the end of the three years[4] when the king ordered them to be brought in, the chief official Ashpenaz brought them in to King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar). **19** The king talked with each of them and realised that none of the others were as capable as Daniyel, Hananyah, Mishael, and Azaryah, so they ended up in the king's service— **20** in every matter of wisdom and understanding which the king asked them about, he found them ten times better than all the magicians and astrologers from throughout his entire kingdom. **21** Daniyel continued serving there through to the first year of the reign of King Koresh (Cyrus).

Nevukadnetsar's dream

2:1 Back in the second year of King Nevukadnetsar's (Nebuchadnezzar's) reign, the king had had some dreams that troubled him—leaving him unable to sleep. **2** He summoned the magicians, for-

Literal Version

to/for_what will_he see ĐOM your(pl)_faces looking_thin more_than the_youths who are_ _about_age_of_your(pl) and_you(pl)_will_ _endanger ĐOM my_head to_king. **11** And_ Dāniyy'ēl _he/it_said to the_guardian whom the_ _chief_of the_officials he_had_assigned over Dāniyy'ēl Ḥ$_a$nan^{yāh} Mīshā'ēl and_ʿAzar^{yāh}. **12** Put_ _to_the_test please ĐOM your_servants days ten and_they_give to/for_us some_of the_ _herbs/vegetables and_we_eat and_water so_ _that_we_may_drink. **13** And_they_appear to_ _your_face our_appearance and_appearance the_ _youths the_ones_eating ĐOM the_delicaci[es]_of the_king and_as_which you_will_see deal with servants_of_your. **14** And_he/it_listened to/for_ _them to_the_message/thing/matter the_this and_he/it_tested_them days ten. **15** And_from_ _(the)_sum days ten it_appeared their_ _appearance good and_fat flesh more_than all_of the_youths the_ones_eating ĐOM the_delicaci[es]_ _of the_king. **16** And_ the_guardian _he/it_was taking_away ĐOM their_food/delicacy and_wine their_drinking/feast and_giving to/for_them vegetables. **17** And_the_youths the_these them_ _four he_gave to/for_them the_'Ĕlohīm knowledge and_understanding in_all writing and_wisdom and_Dāniyy'ēl he_understood in_all vision and_dreams. **18** And_to_from_(the)_end the_days which the_king he_had_said to_bring_ _them and_he/it_brought_them the_chief_of the_ _officials to_(the)_face_of/in_front_of/before Nəvūkadnetstsar. **19** And_he/it_spoke with_them the_king and_not he_was_found from_all_them like_Dāniyy'ēl Ḥ$_a$nan^{yāh} Mīshā'ēl and_ʿAzar^{yāh} and_ _they_stood to_(the)_face_of/in_front_of/before the_king. **20** And_all/each/any/every matter_of wisdom_of understanding which he_sought from_them the_king and_he/it_found_them ten hands above all_of the_magicians/soothsayers the_conjurers who in_all his/its_kingdom. **21** And_ Dāniyy'ēl _he/it_was until year_of one to/for_Kōresh/(Coresh/Cyrus) the_king.

2:1 And_in_year_of two of_(the)_reign of_ _Nəvūkadnetstsar Nəvūkadnetstsar he_dreamed dreams and_ his/its_breath/wind/spirit _it_was_ _disturbed and_his/its_sleep it_happened on/upon/above_him/it. **2** And_ the_king _he/it_ _said to_call to/for_the_magicians/soothsayers

4 RV 1:18 · Cross-ref. 1:5.

Literal Version

and_(to)_conjurers and_to_the_sorcerers and_to_
_the_ones_from_Kasdiy to_announce to/for_the_
_king his/its_dreams and_they_came and_they_
stood to(the)_face_of/in_front_of/before the_
_king. **3** And_he/it_said to/for_them the_king a_
_dream I_have_dreamed and_ my_
_breath/wind/spirit _it_was_disturbed to_know
~~DOM~~ the_dream. **4** And_ the_ones_from_Kasdiy _
_they_spoke to/for_the_king 'Arāmīt Oh/the_
_king for_ages live tell the_dream to_your(sg)_
_servant[7] and_the_interpretation we_will_
_declare. **5** Oh/the_king was_replying and_
_saying(ms) to_the_Kasda'e[8] the_matter from_me
is_assured if not you(pl)_will_make_known_to_me
the_dream and_its_interpretation members
you(pl)_will_be_made and_your(pl)_houses a_
_refuse-heap they_will_be_made. **6** And_if the_
_dream and_its_interpretation you(pl)_will_
declare gifts and(a)_reward and_glory/honour
great you(pl)_will_receive from before_me
therefore the_dream and_its_interpretation
inform_me. **7** They_replied a_second_time and_
_they_said Oh/the_king the_dream let_him_tell
to_his/its_servants and_the_interpretation we_
_will_declare. **8** Oh/the_king was_replying and_
_saying(ms) according_to certain I am_knowing
that the_time you(pl) are_gaining as_to because
that you(pl)_have_seen that is_assured from_me
the_matter. **9** That if the_dream not you(pl)_will_
_make_known_to_me is_one it decree_of_your(pl)
and_message a_lie and_being_deceitfull you(pl)_
_came_to_a_decision[9][10] to_tell before_me until
that the_time it_will_be_changed therefore the_
_dream tell to_me and_I_will_know that its_
_interpretation you(pl)_will_declare_to_me.
10 They_replied the_Kasdaye[11] before Oh/the_
_king and_they_said not there is_a_person on
the_earth who the_matter_of Oh/the_king he_

Readers' Version

tune-tellers, sorcerers, and astrologers to explain the dreams to him, so they came in and stood in front of the king. **3** "I've had a dream," the king told them, "and my spirit is anxious to understand it." **4** The astrologers spoke to the king in Aramit,[6] "Long live King Nevukadnetsar. Tell us what you dreamt, and then we'll give you the interpretation."

5 "I've already made my decision," the king replied. "If you all can't tell me the dream and then give its interpretation, you'll all be torn limb from limb and your houses made into a rubbish heap. **6** But if you all explain the dream and its interpretation, you'll receive gifts from me, and a reward and great honour. So tell me the dream and its interpretation."

7 "Let the king tell his servants the dream," they insisted, "and we'll give the interpretation."

8 "I know for certain that you're all trying to gain time," the king answered. "However, I've made up my mind **9** that if you all don't tell me what my dream was, then your fate is already clear because you've obviously agreed together to keep feeding me with lies and made-up stories until I give in. So then, tell me what my dream was, and then I'll be confident that you can give me its interpretation."

10 "There's no one in the whole world who could tell the king that," the astrologers answered the king. "No great and powerful king has asked any magician or enchanter or astrologer to do that before! **11** What you're requesting, your majesty, is difficult, and no human can tell you what you dreamt—only the gods." **12** That angered the king,

---

6 **RV 8:1 · Note** At this point, the original text switches from Hebrew to Aramaic (right through until the end of chapter 7—around 56% of this document).

7 **LV 2:4 · Note** OSHB variant note: ד/ידבע/ל: (x-qere) 'דָּ֫בַעְלִ': lemma_l/5649 n_0.0 morph_AR/Ncmsc/Sp2ms id_27ExP דָּ֫בַעְלִ

8 **LV 2:5 · Note** OSHB variant note: א/ידשכ/ל: (x-qere) 'יֵ֫אָדְשַׂכְלִ': lemma_l/3779 n_1.1 morph_AR/Ngmpa/Sp1cs id_27Q2u יֵ֫אָדְשַׂכְלִ

9 **LV 2:9 · Note** OSHB variant note: וותנמזה: (x-qere) 'וּוּתְנַמְדְּזָה': lemma_2164 n_1.1.0 morph_AVMp3mp id_27vLv וּוּתְנַמְדְּזָה

10 **LV 2:9 · Note** OSHB note: Adaptations to a Qere which L and BHS, by their design, do not indicate.

11 **LV 2:10 · Note** OSHB variant note: א/ידשכ: (x-qere) 'יֵ֫אָדְשַׂכְ': lemma_3779 morph_ANgmpc/Sp1cs id_27tc4 יֵ֫אָדְשַׂכְ

Readers' Version

and he got so furious that he ordered for all the Babylonian wise men to be executed.

13 When the decree went out that all the wise men were to be rounded up to be executed, Daniyel and his friends were included. **14** Areyok was the captain of the king's guards who'd been sent to execute the Babylonian wise men, but Daniyel spoke to him with wise and prudent caution.

15 He asked the king's commander Areyok, "Why did the king come to that sudden decision?" Areyok explained what had happened, **16** so Daniyel went to the king and requested some time so he would be able to give the interpretation to him.

17 Then Daniyel went back to his house and told his companions Hananyah, Mishael, and Azaryah **18** so they might beg for mercy from the god of the heavens concerning the mystery of the dream, so that all of them might not be executed along with the rest of the Babylonian wise men. **19** Then the mystery was revealed to Daniyel in a vision during the night. Afterwards, Daniyel blessed the god of the heavens **20** saying, "Let God's name be blessed forever and ever, because all wisdom and power belong to him. **21** He moves the times and seasons forwards. He removes some kings and gives power to others. It's him who gives wisdom to the wise and knowledge to those who have understanding. **22** He reveals the deep and hidden things—he knows what is in the darkness, and the light lives with him. **23** Oh God of my ancestors, I thank you and praise you for the wisdom and power you have given to me. Now you've revealed to me what we asked you about because you've told us what the king is wanting to know."

Literal Version

_will_be_able to_reply as_to because that any_of king great and_power a_matter like_this not he_ _has_asked to/from_all/each/any/every magician and_astrologer and_Kasday. **11** And_ _the_matter which the_king is_asking is_difficult and_another not there who he/it_would_inform_ _it before Oh/the_king except gods who their_ _dwelling_place is_with the_flesh not it_is. **12** As_ _to because this Oh/the_king he_was_angry and_ _he/it_was_furious exceedingly and_he/it_said to_destroy to_all/each/any/every the_wise_men_ _of Bāvel. **13** And_the_decree it_went_out and_ _the_wise_men were_about_to_be_killed and_ _they_were_sought Dāniyy'ēl and_his/its_friends to_be_executed. **14** In_then Dāniyy'ēl he_sent_ _back counsel and_discretion to_'Arəyōk the_ _chief_of the_executioners of Oh/the_king who he_went_out to_execute to_wisemen of_Bāvel. **15** He_was_replying and_saying(ms) to_'Arəyōk the_captain of Oh/the_king on what the_decree harsh from before Oh/the_king then the_matter 'Arəyōk he_made_known to/for_Dāniyy'ēl. **16** And_Dāniyy'ēl he_went_in and_he/it_asked from Oh/the_king that time he_will_give to_ _him/it and_the_interpretation to_inform to_ _the_king. **17** Then Dāniyy'ēl to_his/its_house he_ _went and_to_Hananyah Mīshā'ēl and_ʿAzaryāh his/its_friends the_matter he_made_known. **18** And_compassion to_seek from before the_god_ _of the_heavens concerning the_mystery this that not they_will_destroy Dāniyy'ēl and_his/its_ _friends with the_rest_of the_wise_men_of Bāvel. **19** Then to/for_Dāniyy'ēl in_the_vision of the_ _night the_mystery it_was_revealed then Dāniyy'ēl he_blessed to_god the_heavens. **20** Dāniyy'ēl was_replying and_saying(ms) let_it_ _be his/its_name of the_god be_blessed from the_ _ages and_unto the_ages that the_wisdom and_ _the_power that to_him/it it. **21** And_he is_ _changing the_times and_the_seasons he_is_ _removing kings and_appointing/standing_ _up/setting_up kings he_is_giving the_wisdom to_(the)_wise_(ones) and_the_knowledge to_ _(ones)_knowing (of)_discernment. **22** He is_ _revealing the_deep_(things/mysteries) and_the_ _hidden he_is_knowing what in_the_darkness and_the_light[12] with_him/it is_dwelling. **23** To/for_you(fs) Oh_god_of my_fathers am_

12 LV 2:22 · Note OSHB variant note: **א/ריהנ/ו**: (x-qere) **'אָ/רוֹהֲנ/וּ'**: lemma_c/5094 a n_0.0 morph_AC/Ncmsd/Td id_279Yh **אָ/רוֹהֲנ/וּ**

Literal Version

_praising and_praising I that the_wisdom and_
_the_power you_have_given to_me and_now you_
_have_made_known_to_me that we_asked from_
_you(ms) that the_matter_of Oh/the_king you_
_made_known_to_us.

24 As_to because this Dāniyy'ēl he_went_in to
'Arəyōk whom Oh/the_king he_had_appointed
to_destroy to_wisemen of_Bāvel he_went and_
_thus/so/as_follows he_said to_him/it to_
_wisemen of_Bāvel not may_you_destroy bring_
_in/escort_me before Oh/the_king and_the_
_interpretation to_the_king I_will_declare.
25 Then 'Arəyōk in_haste he_brought_in to/for_
_Dāniyy'ēl before Oh/the_king and_thus/so/as_
_follows he_said to_him/it that I_have_found a_
_man from the_sons_of the_exile of
Yəhūdāh/(Judah) who the_interpretation to_the_
_king he_will_make_known. **26** Oh/the_king was_
_replying and_saying(ms) to/for_Dāniyy'ēl who
his/its_name was_Bēlətəsha'tstsar are_you(ms)_
_[question][13] able to_make_know_me the_dream
which I_saw and_its_interpretation. **27** Dāniyy'ēl
was_replying before Oh/the_king and_saying(ms)
the_mystery which Oh/the_king is_asking not
wise_men conjurers magicians astrologers are_
_being_able to_inform to_the_king.
28 Nevertheless there is_a_god in_the_heavens
who_reveals secrets and_he/it_has_made_known
to_the_king Nəvūkadnetstsar what that it_will_be
in_end/latter the_days your(sg)_dream and_
_visions_of your(ms)_head on your(ms)_bed is_
_this it. **29** You[14][15] Oh/the_king your(ms)_
_thoughts on your(ms)_bed they_came_up what
that it_will_be after this and_revealer the_
_mysteries he/it_informed_you(ms) what that it_
_will_be. **30** And_I not by_wisdom which there is_
_in_me more_than all_of the_living_people the_
_secret this it_has_been_revealed to_me but on
the_cause_of (of)_that the_interpretation to_the_
_king they_will_make_known and_the_thoughts_

Readers' Version

Daniyel explains the king's dream

24 So Daniyel went to Areyok, the man that the king had appointed to execute Bavel's (Babylon's) wise men, and told him, "Don't hurt the wise men in Bavel. Take me in to the king and I'll tell him the dream and its interpretation."

25 Areyok quickly took Daniyel in to the king and told him, "I've found a man among the exiles from Yehudah (Judah) who will reveal the interpretation of your dream."

26 "Are you able to tell me the dream that I saw, and its interpretation?" the king asked Daniyel (also called Belteshatsar (Belteshazzar)).

27 "No wise men, enchanters, magicians, or astrologers are able to do what the king has demanded," replied Daniyel. **28** "However, there is a god in the heavens who reveals mysteries, and he's the one who's shown you, King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar), what will happen in the days to come. This was your dream and the visions in your mind while you were in your bed: **29** Oh king, as you lay there your thoughts turned to what would happen in the future, and the one who reveals mysteries showed you what is going to happen. **30** As for me, this mystery was revealed to me, not because I'm wiser than anyone else, but so that the interpretation could be revealed to the king, and so that you can understand what you saw in your mind.

31 "What you were looking at, your majesty, was an incredible, huge statue. It was heavy and shone

13 **LV 2:26 · Note** OSHB variant note: ד/יתיא/ה: (x-qere) ה'/תיאָ֫ד֫/ה': lemma_d/383 morph_ATi/Ta/Sp2ms id_27Jdu ה'/תיאָ֫ד֫/ה|

14 **LV 2:29 · Note** OSHB note: Marks an anomalous form.

15 **LV 2:29 · Note** OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

Readers' Version

brightly as it stood there in front of you—a terrifying sight. **32** The statue's head was made of pure gold, its chest and arms were silver, its belly and thighs were bronze, **33** its legs were made of iron, and its feet were a combination of iron and clay. **34** You continued looking until a stone was supernaturally cut out from a mountain, and it tumbled down and struck the statue on its feet of iron and clay, and it smashed them to pieces. **35** Then the iron, the clay, the bronze, the silver, and the gold were crushed all at the same time and became like the small pieces of dry straw at harvest time in the summer. Then the wind carried them away so that no trace of them could be found, but the stone that struck the statue became a huge mountain that then filled the whole world.

36 "That was the dream, and now we'll tell the king its meaning: **37** You, your majesty, are the king of kings who has been given the kingdom, the power, the strength, and the splendour by the god of the heavens. **38** Wherever people live, he's placed you in charge of them, and he's even put you over the animals in the countryside and the birds in the skies, so you're the statue's gold head. **39** But another less prominent kingdom will follow yours, then another kingdom of bronze to rule over all the earth after that. **40** Then there'll be a fourth kingdom that's strong as iron—because iron crushes and shatters all things. Like an iron

Literal Version

_of your_heart you_will_know. **31** You[1617] Oh/the_ _king seeing you_were and_lo an_image one great the_image this was_great and_splendour_of_its was_extraordinary was_standing (to)_before_you and_appearance_of_its was_terrible. **32** That the_ _image head_of_its was_of gold good breast(s)_of_ _its and_arms_of_its were_of silver belli(es)_of_its and_loins_of_its were_of bronze. **33** Legs_of_its were_of iron feet_of_its mmm[18] were_of iron and[19] were_of clay. **34** Seeing you_were until that a_stone which not was_by_hands it_was_cut_out and_it_struck ~~DOM~~_the_image on feet_of_its of the_iron and_the_clay and_it_shattered them. **35** In_then they_were_shattered as_one the_iron the_clay the_bronze the_silver and_the_gold and_ _they_were like_chaff from threshing_floors_of summer and_ the_wind _it_carried_away them and_all place not it_was_found for_them and_ _the_stone which it_struck ~~DOM~~_the_image it_ _became (into)_a_mountain great and_it_filled all_of the_earth. **36** This the_dream and_its_ _interpretation we_will_tell before Oh/the_king. **37** You[2021] Oh/the_king are_the_king_of the_ _kings whom the_god_of the_heavens the_ _kingdom the_power and_the_strength and_the_ _honour he_has_given to/for_you(fs). **38** And_ _on/over_all that they_are_dwelling[22] the_sons_ _of (the)_humankind the_animal[s]_of the_field and_bird the_heavens he_has_given in_hand_of_ _your and_he_has_made_you_ruler over_all_of_ _of_them you are_it[2324] the_head of (the)_gold. **39** And_after_of_you it_will_arise a_kingdom

16 **LV 2:31 · Note** OSHB note: Marks an anomalous form.

17 **LV 2:31 · Note** OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

18 **LV 2:33 · Note** OSHB variant note: וְזוּהִ/נְמִ: (x-qere) 'וֶיְהֶֽ֫נֶמְ֥': lemma_4481 n_0.1.0 morph_AR/Sp3fp id_27FsE וֶיְהֶֽ֫נֶמְ֥

19 **LV 2:33 · Note** OSHB variant note: וְזוּהִ/נְמִ/וְ: (x-qere) 'וֶיְהֶֽ֫נֶמְ֥/וְ': lemma_c/4481 n_0.0 morph_AC/R/Sp3fp id_27Pw8 וֶיְהֶֽ֫נֶמְ֥/וְ

20 **LV 2:37 · Note** OSHB note: Marks an anomalous form.

21 **LV 2:37 · Note** OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

22 **LV 2:38 · Note** OSHB variant note: וְיִרְאֵה: (x-qere) 'וֶיְרִֽיד': lemma_1753 morph_AVqrmpa id_27T3v וֶיְרִֽיד

23 **LV 2:38 · Note** OSHB note: Marks an anomalous form.

24 **LV 2:38 · Note** OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

Literal Version

another mmm[252627] from_you(ms) and_a_
_kingdom third[28] another of the_bronze which it_
_will_rule in_all the_earth. **40** And_a_kingdom
fourth[29] it_will_be strong like_(the)_iron as_to
because that the_iron is_shattering and_is_
_crushing (the)_everything and_like_(the)_iron
which is_crushing all_of these it_will_shatter
and_it_will_crush. **41** And_that you_saw the_feet
and_the_toes mmm[3031] were_clay of a_potter
and[32] were_iron a_kingdom divided it_will_be
and_from the_firmness of the_iron it_will_be in_it
as_to because that you_saw the_iron mixed with_
_the_clay_of the_clay. **42** And_the_toes_of the_feet
mmm[33] were_iron and[34] were_clay some_of the_
_part_of the_kingdom it_will_be strong some_of_
_it it_will_be breakable. **43** And_that[35] you_saw
the_iron mixed with_the_clay_of the_clay mixing
they_will_be with_the_offspring_of (the)_
_humankind not they_will_be clinging this with
this HERE like (the)_iron not is_mixing with
(the)_clay. **44** And_in_days_of_their of the_kings
those the_god_of the_heavens he_will_set_up a_
_kingdom which for_ages not it_will_be_
_destroyed and_the_kingdom to_a_people
another not it_will_be_left it_will_shatter and_it_
_will_put_an_end_to all_of these the_kingdoms
and_she it_will_endure for_(the)_ever. **45** As_to
because that you_saw that from_(the)_mountain
a_stone which not was_by_hands it_was_cut_out
and_it_shattered the_iron the_bronze the_clay
the_silver and_the_gold god great he_has_made_
_known to_the_king what that it_will_be after

Readers' Version

sledge-hammer that smashes things into pieces, it will smash all those others into broken pieces. **41** And as you saw the feet and toes, a mixture of iron and potter's clay, it will be a divided kingdom—some of the iron's strength will be in it, just as you saw iron mixed with the soft clay. **42** As the feet were partly iron and partly clay, so that kingdom will be partly strong and partly weak. **43** As you saw the iron mixed with soft clay, so various peoples will make alliances with each other, but they won't stick together just as iron doesn't integrate with clay. **44** In the days of those kings, the god of the heavens will establish a kingdom that will never be destroyed or taken over by others. It will crush all those kingdoms and put an end to them, but it will stand forever. **45** Just as you saw that a stone was supernaturally cut out of the mountain, and that it crushed the iron, the bronze, the clay, the silver, and the gold, the powerful God has revealed to the king what will happen in the future. The dream is true, and its interpretation is trustworthy."

---

25 LV 2:39 · Note OSHB variant note: **א/ערא**: (x-qere) 'עַרְאֵ': lemma_772 morph_ANcfsd id_27Euh עַרְאֵ

26 LV 2:39 · Note OSHB exegesis note: WLC has this word divided as **אערא**

27 LV 2:39 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

28 LV 2:39 · Note OSHB variant note: **איתילת**: (x-qere) 'הָאָתִילֶת': lemma_8523 b morph_AAofsa id_27zkf הָאָתִילֶת

29 LV 2:40 · Note OSHB variant note: **היעיבר**: (x-qere) 'הָאֶעֱבַר': lemma_7244 n_1.1 morph_AAofsa id_27Zax הָאֶעֱבַר

30 LV 2:41 · Note OSHB variant note: **זוה/נמ**: (x-qere) 'זֶ֫ה/נָּמּ': lemma_4481 n_1.2.0.0 morph_AR/Sp3fp id_27eHZ זֶ֫ה/נָּמּ

31 LV 2:41 · Note OSHB note: We read one or more consonants in L differently from BHS.

32 LV 2:41 · Note OSHB variant note: **זוה/נמ/ו**: (x-qere) 'וְיֵה/נָּמּ/וּ': lemma_c/4481 morph_AC/R/Sp3fp id_27rKT וְיֵה/נָּמּ/וּ

33 LV 2:42 · Note OSHB variant note: **זוה/נמ**: (x-qere) 'וְיֵה/נָּמּ': lemma_4481 morph_AR/Sp3fp id_27MSY וְיֵה/נָּמּ

34 LV 2:42 · Note OSHB variant note: **זוה/נמ/ו**: (x-qere) 'וְיֵה/נָּמּ/וּ': lemma_c/4481 morph_AC/R/Sp3fp id_27ctR וְיֵה/נָּמּ/וּ

35 LV 2:43 · Note OSHB variant note: **יד**: (x-qere) 'וְיַד/וּ': lemma_c/1768 morph_AC/C id_27tkv וְיַד/וּ

Readers' Version

Daniyel is rewarded by the king

46 Then King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) fell to his knees with his face to the ground to worship Daniyel, and he commanded that a burnt offering and incense be offered up to him. **47** The king said to Daniyel, "It's true that your god is the god of gods and the master of masters, and the one who reveals mysteries, because you've been able to reveal this mystery." **48** Then the king gave Daniyel high honours and gave him many great gifts, and he made him ruler over the whole province of Bavel (Babylon) and chief supervisor over all of Bavel's wise men. **49** Daniyel asked the king to appoint Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego over the administration of the Babylonian province, but Daniyel remained at the king's court.

The command to worship the statue

3:1 King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) had a gold statue made that stood nearly thirty metres high and was almost three metres wide, and it was erected on the Dura plain in the Babylonian province. **2** Then King Nevukadnetsar sent for the various levels of governors, the counsellors, the treasurers, the judges, the magistrates, and all the provincial officials, to all come to the dedication of the statue that he'd erected. **3** So all those officials assembled in front of the statue that the king had set up, ready for the dedication. **4** Then the herald loudly proclaimed, "You peoples, nations, and languages are commanded **5** that any time you hear the sound of the horn, flute, lyre, harps, pipes, and other instruments, you all must bow down and worship the gold statue that King Nevukadnetsar has erected. **6** Anyone who refuses to bow down and worship it at that time, will be thrown into a blazing furnace." **7** So when all those people who had gathered heard the sounds made by the musical instruments, they all bowed down to worship the gold statue.

Literal Version

this and_is_certain the_dream and_is_
_trustworthy interpretation_of_its.
46 In_then Oh/the_king Nəvūkadnetstsar he_fell on face_of_his and_to_Dāniyy'ēl he_paid_homage and_offering and_soothing_offerings he_said to_
_offer_in_sacrifice to_him/it. **47** Oh/the_king was_replying to/for_Dāniyy'ēl and_saying(ms) from truth that god_of_your(pl) he is_the_god_of gods and_the_master_of kings and_one_who_
_reveals_of secrets that you_have_been_able to_
_reveal the_mystery this. **48** Then Oh/the_king to/for_Dāniyy'ēl he_made_great and_gifts great many he_gave to_him/it and_he_made_him_ruler over all_of the_province_of Bāvel and_chief_of prefects over all_of the_wise_men_of Bāvel.
49 And_Dāniyy'ēl he_asked from Oh/the_king and_he_appointed over the_administration of the_province_of Bāvel ~~DOM~~_Shadrach Meshach Abed- Nəgō and_Dāniyy'ēl was_in_the_gate_of Oh/the_king.

3:1 Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_made an_
_image of gold height_of_its was_cubits sixty width_of_its was_cubits six he_set_it_up on_the_
_plain_of Dura in_the_province_of Bāvel. **2** And_
_Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_sent to_gather ~~DOM~~_the_satraps the_prefects and_the_governors the_counsellors the_ministers the_judges the_
_magistrates and_all/each/any/every the_
_authorities_of the_provinces to_come to_the_
_dedication_of the_image which Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_had_set_up. **3** In_then were_
_gathered the_satraps the_prefects and_the_
_governors the_counsellors the_ministers the_
_judges the_magistrates and_all/each/any/every the_authorities_of the_provinces for_the_
_dedication_of the_image which Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_had_set_up and[36] (to)_before the_image which Nəvūkadnetstsar he_had_set_
_up. **4** And_the_herald was_proclaiming with_
_power to_you(pl) they_are_saying Oh_peoples (the)_nations and_(the)_languages. **5** At_the_time which you(pl)_will_hear the_sound_of the_horn the_flute zither[37] trigon harp pipe and_
_all/each/any/every (the)_kinds_of (the)_music you(pl)_will_fall_down and_you(pl)_will_pay_
_homage to_the_image_of (the)_gold which

36 LV 3:3 · Note OSHB variant note: וימאק/ו: (x-qere) וַיְמָיֵק/וְ: lemma_c/6966 n_0.1.0 morph_AC/Vqrmpa id_27j2a וַיְמָיֵק/וְ

37 LV 3:5 · Note OSHB variant note: סורתיק: (x-qere) סַוְּרְתַּק: lemma_7030 morph_ANcmsa id_27sgH סַוְּרְתַּק

Literal Version

Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_has_set_up.
6 And_whoever that not he_will_fall_down and_
_he_will_pay_homage at_it the_moment he_will_
_be_thrown to_the_midst_of the_furnace_of the_
_fire (the)_burning. **7** As_to because this at_it the_
_time as_that all_of the_peoples were_hearing
the_sound_of the_horn the_flute zither[38] trigon
harp and_all/each/any/every (the)_kinds_of
(the)_music all_of the_peoples the_nations and_
_the_languages were_falling_down they_were_
_paying_homage to_the_image_of (the)_gold
which Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_had_set_
_up.

8 As_to because this at_it the_time men Chaldean
they_approached and_they_ate pieces_of_their of
the_Yəhūdī/(Jews). **9** They_replied and_they_said
to_Nəvūkadnetstsar Oh/the_king Oh/the_king
for_ages live. **10** You(sg)[39] Oh/the_king you_made
a_decree that every_of person who he_will_hear
the_sound_of the_horn the_flute zither[40] trigon
harp and[41] and_all/each/any/every (the)_kinds_
_of (the)_music he_will_fall_down and_he_will_
_pay_homage to_the_image_of (the)_gold.
11 And_whoever that not he_will_fall_down and_
_he_will_pay_homage he_will_be_thrown to_the_
_midst_of the_furnace_of the_fire (the)_burning.
12 There are_men Yəhūdī/(Jewish) whom you_
_have_appointed ᴅᴏᴍ_them over the_
_administration_of the_province_of Bāvel
Shadrach Meshach Abed- Nəgō the_men these
not they_have_set mmm[42] Oh/the_king
discretion mmm[43] not they_are_paying_
_reverence and_to_the_image_of (the)_gold
which you_have_set_up not they_are_paying_
_homage. **13** In_then Nəvūkadnetstsar in_rage
and_anger he_said to_bring ᴅᴏᴍ_Shadrach
Meshach Abed- Nəgō in_then the_men these
they_were_brought before Oh/the_king.
14 Nəvūkadnetstsar was_replying and_saying(ms)
to_them purpose Oh_Shadrach Meshach Abed-

Readers' Version

Daniyel's three friends get tattled on

8 But some Chaldean astrologers went to the king to make trouble for the Yehudim (Jews). **9** They reported to King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar), "Long live the king. **10** Oh king, you've made a decree that every man who hears the sound of the musical instruments, must bow down and worship the gold statue, **11** but anyone who doesn't bow and worship will be thrown into a fiery furnace. **12** Now, there are certain Yehudim who you've appointed over the administration of the province of Bavel (Babylon): Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego. These men, your majesty, don't take any notice of you: they don't serve your gods, or worship the gold statue that you've set up."

13 Then Nevukadnetsar in a furious rage commanded that Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego be arrested. Then they were brought to the king **14** who questioned them, "Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego, is it true that you won't serve my gods or worship the gold statue that I set up? **15** Now if you're ready, as soon as you hear the musical instruments of music, if you all bow down and wor-

38 LV 3:7 · Note OSHB variant note: סרתיק: (x-qere) 'סָוְרְתַק': lemma_7030 morph_ANcmsa id_27tkY סָוְרְתַק
39 LV 3:10 · Note OSHB variant note: התנא: (x-qere) 'תֶּנָּא': lemma_607 morph_APp2ms id_27D9B תֶּנָּא
40 LV 3:10 · Note OSHB variant note: סרתיק: (x-qere) 'סָוְרְתַק': lemma_7030 morph_ANcmsa id_27aZX סָוְרְתַק
41 LV 3:10 · Note OSHB variant note: הינפיס/ו: (x-qere) 'וְהָנַפּוֹס': lemma_c/5481 n_1.1 morph_AC/Ncfsa id_27sud וְהָנַפּוֹס
42 LV 3:12 · Note OSHB variant note: ך/ילע: (x-qere) 'דְּלֶעַ': lemma_5922 morph_AR/Sp2ms id_27evD דְּלֶעַ
43 LV 3:12 · Note OSHB variant note: ך/יהלא/ל: (x-qere) 'דְּהָלְאַל': lemma_l/426 n_0.1.0 morph_AR/Ncmsc/Sp2ms id_27deG דְּהָלְאַל

Readers' Version

ship the statue I erected, everything will be okay. But if you don't, you'll immediately be thrown into a blazing hot furnace. Then what god could rescue you from my punishment?"

16 "Oh Nevukadnetsar," the three of them answered the king, "we don't need to answer that last question. **17** If that's what happens to us, the god that we serve is able to rescue us from the blazing fire and from your punishment. He will save us, your majesty. **18** But just so it's clear your majesty, even if he doesn't, we won't serve your gods or worship that gold statue."

Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego thrown into the fire

19 That made Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) absolutely furious and it could be seen in his face. He ordered that the furnace be made seven times hotter than usual **20** and commanded some of his top warriors to tie up Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego and then to throw them into the blazing furnace. **21** So while still fully dressed even with their turbans still on,

Literal Version

Nəgō to_gods_of_my not there_you(pl) are_
_paying_reverence and_to_the_image_of (the)_
_gold which I_have_set_up not you(pl)_are_
_paying_homage. **15** Now if there_you(pl) are_
_ready that at_the_time which you(pl)_will_hear
the_sound_of the_horn the_flute zither[4445] trigon
harp and_pipe and_all/each/any/every (the)_
_kinds_of (the)_music you(pl)_will_fall_down
and_you(pl)_will_pay_homage to_the_image
which I_have_made and_if not you(pl)_will_pay_
_homage at_it the_moment you(pl)_will_be_
_thrown to_the_midst_of the_furnace_of the_fire
(the)_burning and_who he is_the_god who[46] he_
_will_deliver_you(pl) from hands_of_my.
16 Shadrach Meshach Abed- Nəgō they_replied
and_they_said to_the_king Oh_Nəvūkadnetstsar
not we are_needing concerning this affair to_
_send_back_to_you. **17** If there is_our_of_god
whom we are_paying_reverence is_being_able to_
_deliver_us from the_furnace_of the_fire (the)_
_burning and_from hand_of_your Oh/the_king
he_will_deliver. **18** And_if not known let_it_be
to/for_you(fs) Oh/the_king that mmm[4748] not
mmm[49] are_paying_reverence and_to_the_image_
_of (the)_gold which you_have_set_up not we_
_will_pay_homage.

19 In_then Nəvūkadnetstsar he_was_filled anger
and_the_image_of his_face it_was_changed[50]
against Shadrach Meshach Abed- Nəgō he_was_
_replying and_saying(ms) to_heat ~~DOM~~_the_
_furnace one seven over that was_proper to_
_heat_it. **20** And_to_men mighty_men_of power
who were_in_army_of_his he_said to_bind ~~DOM~~_
_Shadrach Meshach Abed- Nəgō to_throw to_the_
_furnace_of the_fire (the)_burning. **21** In_then
the_men these they_were_bound in_mantles_of_

44 LV 3:15 · Note OSHB variant note: סרתיק: (x-qere) 'סָוְרְתַק': lemma_7030 morph_ANcmsa id_27UhH סָוְרְתַק

45 LV 3:15 · Note OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

46 LV 3:15 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

47 LV 3:18 · Note OSHB variant note: ד/יהלא/ל: (x-qere) 'דְּ/הָלָא/ל': lemma_l/426 n_0.1.0 morph_AR/Ncmsc/Sp2ms id_27TmV דְּ/הָלָא/ל

48 LV 3:18 · Note OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

49 LV 3:18 · Note OSHB variant note: אנ/יתיא: (x-qere) 'אֲנָ/תְיָא': lemma_383 morph_ATa/Sp1cp id_27qKL אֲנָ/תְיָא

50 LV 3:19 · Note OSHB variant note: ונתשא: (x-qere) 'וְנִתְשָׁא': lemma_8133 n_1.1 morph_AVPp3ms id_27RWu וְנִתְשָׁא

Literal Version

_their mmm[5152] and_caps_of_their and_clothes_ _of_their and_they_were_thrown to_the_midst_of the_furnace_of the_fire (the)_burning. **22** As_to because this from that the_message_of Oh/the_ _king was_harsh and_the_furnace was_heated exceedingly the_men these who they_took_up ~~DOM~~_Shadrach Meshach Abed- Nəgō the_flame of the_fire it_killed them. **23** And_the_men these three_of_of_them Shadrach Meshach Abed- Nəgō they_fell to_the_midst_of the_furnace_of the_fire (the)_burning bound. **24** Then Nəvūkadnetstsar Oh/the_king he_was_alarmed and_he_arose in_ _haste he_was_replying and_saying(ms) to_ _counsellors_of_his not men three did_we_throw to_the_midst_of the_fire bound they_were_ _replying and_they_said to_the_king certain Oh/the_king. **25** He_was_replying and_saying(ms) look I am_seeing men four untied/released walking in_the_midst_of the_fire and_hurt not there is_on_them and_appearance_of_his of mmm[53] is_like ~~DOM~~_a_son_of the_gods. **26** In_then Nəvūkadnetstsar he_approached to_the_door_of the_furnace_of the_fire (the)_burning he_was_ _replying and_saying(ms) Oh_Shadrach Meshach Abed- Nəgō servants_of_his of the_god mmm[54] come_out and_come in_then Shadrach Meshach Abed- Nəgō were_coming_out from the_midst_of the_fire. **27** And_were_ the_satraps the_prefects and_the_governors and_the_counsellors_of Oh/the_king _gathered they_were_seeing ~~DOM~~_ _the_men these that not the_fire it_had_had_ _power over_body_of_their and_the_hair_of their_head not it_was_singed and_mantles_of_ _their not they_were_changed and_the_smell_of fire not it_had_touched on_them.
28 Nəvūkadnetstsar was_replying and_saying(ms) be_blessed god_of of Shadrach Meshach Abed-Nəgō who he_has_sent messenger_of_his and_he_ _has_delivered to_his/its_servants who they_ _trusted on_him and_the_message_of Oh/the_

Readers' Version

they were tied up and thrown into the middle of the furnace where the fire was blazing. **22** Unfortunately, because of the king's insistent command, the furnace was extremely hot and the flames killed the men who threw them in, **23** but Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego fell into the roaring flames while still securely tied up.

24 Then King Nevukadnetsar was startled and jumped up and asked his counsellors, "Wasn't it three who were tied up that were thrown there into the middle of the fire?

"Certainly, your majesty," they replied.

25 "Look there, then!" he responded. "I can see *four* men walking in the middle of the fire, and they're not tied up and they're not hurt, and the fourth one looks like a young god."

26 Then Nevukadnetsar went over by the furnace door and called out, "Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego, servants of the Most High God, come out, and come over here!" Then the three men walked out from the middle of the fire. **27** All the king's officials gathered around them and saw that the fire hadn't harmed them—their hair wasn't even singed, their cloaks weren't damaged, and they didn't even smell like smoke.

28 Nevukadnetsar spoke, "Praise the god of Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego. He sent his angel and rescued his servants who had put their trust in him. They took objection to the king's command at the cost of their own lives, rather than serve or worship any god except their god. **29** I hereby make a decree that any people, nation, or language that speaks anything offensive against the god of Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego will have their houses made into rubbish heaps and they'll be torn limb from limb, because there's no

---

51 LV 3:21 · Note OSHB variant note: **וְהּ/ישיטפ**: (x-qere) 'וְהּ/יְשִׁטַפְ': lemma_6361 n_1.1 morph_ANcmpc/Sp3mp id_27aFY וְהּ/יְשִׁטַפְ

52 LV 3:21 · Note OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

53 LV 3:25 · Note OSHB variant note: **א/יעיבר**: (x-qere) 'הָּא/עִיבֶר': lemma_7244 n_0.1 morph_AAomsd/Td id_27R15 הָּא/עִיבֶר

54 LV 3:26 · Note OSHB variant note: **א/ילע**: (x-qere) 'הָּ/אֱלַע': lemma_5943 n_1.0 morph_AAamsd/Td id_27GWv הָּ/אֱלַע

Readers' Version

other god who's able to save people like that."

30 Then the king gave Shadrak, Meyshak, and Aved-Nego more important positions in Bavel (Babylon) province than they had before.

Nevukadnetsar's second dream

4:1 King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) sent this message to all people groups, nations, and languages that live all over the world:

May you have peace and prosperity. **2** It seemed good to me to let you all know about the amazing miracles that the supreme God has done for me.

3 The miracles he does are incredible,
and his acts of creation are powerful.
His kingdom will last forever,
and his authority goes from one generation to another.

4 I, Nevukadnetsar, was doing well at home, and prospering at my work in my palace, **5** but one night as I lay in bed, I had a dream that scared me—the images and visions in my head terrified me. **6** So I summoned all of Bavel's (Babylon's) wise men to come and tell me the interpretation of the

Literal Version

_king they_violated and_they_gave mmm[5556] that not they_will_pay_reverence and_not they_will_ _pay_homage to/from_all/each/any/every god except to_their_own_of_god. **29** And_from_me it_ _is_made a_decree that any_of people nation and_language which it_will_say negligence[57] against god_of_their of Shadrach Meshach Abed-nego members he_will_be_made and_house_of_ _his a_refuse-heap it_will_be_made as_to because that not there is_a_god another who he_is_able to_rescue like_this. **30** In_then Oh/the_king he_ _caused_to_prosper ~~DOM~~_Shadrach Meshach Abed- Nəgō in_the_province_of Bāvel.

31 [59] Nəvūkadnetstsar Oh/the_king to/from_ _all/each/any/every the_peoples the_nations and_the_languages which are_dwelling[60] in_all the_earth peace_of_your(pl) may_it_increase. **32** [61] The_signs and_the_wonders which he_has_ _done with_me the_god mmm[62] it_seemed_good before_me to_reply. **33** [63] Are_his_of_signs how great and_are_wonders_of_his how strong kingdom_of_his is_a_kingdom_of perpetuity and_ _dominion_of_his is_with generation and_ _generation.

4:1 [64] I Nəvūkadnetstsar at_ease I_was in_house_ _of_my and_flourishing in_palace_of_my. **2** [65] A_ _dream I_saw and_it_made_me_afraid and_ _imaginings on bed_of_my and_visions_of my_ _head they_alarmed_me. **3** [66] And_from_me a_ _decree it_was_made to_bring_in before_me to_ _all/each/any/every the_wise_men_of Bāvel that the_interpretation_of the_dream they_will_ _make_known_to_me. **4** [67] In_then were_going_

---

55 LV 3:28 · Note OSHB variant note: וזה/ימשג: (x-qere) 'וֹזֶה/מְשֶׁג': lemma_1655 n_0.1.1 morph_ANcmsc/Sp3mp id_27Dux וֹזֶה/מְשֶׁג

56 LV 3:28 · Note OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

57 LV 3:29 · Note OSHB variant note: הלש: (x-qere) 'וּלְשׁ': lemma_7960 n_1.2.2 morph_ANcfsa id_27Hbd וּלְשׁ

59 LV 3:31 · Note Note: KJB: Dān.4.1

60 LV 3:31 · Note OSHB variant note: וירא: (x-qere) 'וָרְיִד': lemma_1753 morph_AVqrmpa id_27HGZ וָרְיִד

61 LV 3:32 · Note Note: KJB: Dān.4.2

62 LV 3:32 · Note OSHB variant note: א/ילע: (x-qere) 'הָ/אֱלְעַ': lemma_5943 n_1 morph_AAamsd/Td id_27D85 הָ/אֱלְעַ

63 LV 3:33 · Note Note: KJB: Dān.4.3

64 LV 4:1 · Note Note: KJB: Dān.4.4

65 LV 4:2 · Note Note: KJB: Dān.4.5

66 LV 4:3 · Note Note: KJB: Dān.4.6

67 LV 4:4 · Note Note: KJB: Dān.4.7

Literal Version

_in[68] the_magicians the_conjurers the_Kasdaye[69] and_the_astrologers and_the_dream I was_saying before_them and_its_interpretation not they_ _were_making_known to_me. **5** [70] And_unto last he_came_in before_me Dāniyy'ēl who his/its_ _name is_Bēləṭəsha'ṭstsar like_the_name_of my_ _god and_who a_spirit_of gods holy is_in_him and_the_dream before_him I_said. **6** [71] Oh_ _Bēləṭəsha'ṭstsar the_chief_of the_magicians whom I I_know that a_spirit_of gods holy on/over_you(fs) and_all secret not is_oppressing to/for_you(fs) the_visions_of my_dream which I_ _saw and_its_interpretation tell. **7** [72] And_visions_ _of my_head on bed_of_my seeing I_was and_lo a_ _tree in_the_midst_of the_land and_height_of_its was_great. **8** [73] The_tree it_grew_great and_it_ _grew_strong and_height_of_its it_reached to_ _the_heavens and_the_sight_of_of_it was_to_the_ _end_of all_of the_land. **9** [74] Foliage_of_its was_ _beautiful and_fruit_of_its was_plentiful and_food for_all was_on_it under_it it_had_shade the_ _animal[s]_of the_field and_in_branches_of_its they_nested[75] the_birds_of the_heavens and_ _from_it all_of the_flesh it_fed. **10** [76] Seeing I_was in_the_visions_of my_head on bed_of_my and_lo a_watcher and_a_holy_one from the_heavens was_coming_down. **11** [77] He_was_proclaiming with_power and_thus/so/as_follows he_was_ _saying cut_down the_tree and_cut_off branches_ _of_its strip_off foliage_of_its and_scatter fruit_ _of_its the_animal[s] let_it_flee from under_it and_the_birds from branches_of_its. **12** [78] Nevertheless the_stump_of its_roots in_the_ _ground leave and_with_a_fetter of iron and_ _bronze in_the_grass of the_field and_with_the_ _dew_of the_heavens let_it_become_wet and_be_

Readers' Version

dream. **7** When those magicians, fortune-tellers, sorcerers and astrologers arrived, I told them the dream, but they didn't know the interpretation.

8 Finally, Daniyel came in—he'd been named Belteshatsar (Belteshazzar) after my god's name. The spirit of the holy gods is in him, and I told him the dream: **9** "Oh Belteshatsar, chief of the magicians, since I know that the spirit of the holy gods is in you and that no mystery is too difficult for you, go through the visions of my dream and tell me their interpretation.

10 This is the vision that was in my mind as a lay in bed: I was looking and was surprised to see a very tall tree growing in the middle of a field. **11** The tree kept growing taller and stronger until its top reached the sky and it could be seen from all over the world. **12** It had beautiful leaves were beautiful and lots of fruit on it. It provided food for everything, the animals in the countryside found shade under it, and the birds of the sky lived in its branches. Every living thing benefitted from it.

13 I was looking at the visions in my mind as I lay in bed, and then, wow, a holy sentinel came down from the heavens. **14** He shouted loudly, 'Chop that tree down and cut its branches off, strip off its leaves, and scatter its fruit. Let the animals run away from under it and the birds from its branches. **15** But leave the stump with its roots in the ground, and bind it with a band of iron and bronze. Let it become wet with the dew in the tender grass of the field, accompanied only by those

68 LV 4:4 · Note OSHB variant note: **וילל**ע: (x-qere) 'וֵיְלֶל': lemma_5954 n_1.1.1 morph_AVqrmpa id_27a5b וֵיְלֶל

69 LV 4:4 · Note OSHB variant note: **א/ידשכ**: (x-qere) 'י֫/אֲדַשַּׁכ': lemma_3779 n_1.0 morph_ANgmsc/Sp1cs id_277ej י֫/אֲדַשַּׁכ

70 LV 4:5 · Note Note: KJB: Dān.4.8

71 LV 4:6 · Note Note: KJB: Dān.4.9

72 LV 4:7 · Note Note: KJB: Dān.4.10

73 LV 4:8 · Note Note: KJB: Dān.4.11

74 LV 4:9 · Note Note: KJB: Dān.4.12

75 LV 4:9 · Note OSHB variant note: **ורדי**: (x-qere) 'וְרוּדֵי֫': lemma_1753 n_0.1.0 morph_AVqi3mp id_27ZMa וְרוּדֵי֫

76 LV 4:10 · Note Note: KJB: Dān.4.13

77 LV 4:11 · Note Note: KJB: Dān.4.14

78 LV 4:12 · Note Note: KJB: Dān.4.15

Readers' Version

animals that live in the grass. **16** Let his mind[58] be changed from a man to an animal as seven periods pass over him. **17** That sentence is by the decree of the sentinels, and the decision is a command of the holy ones, so that the living may know that the highest one is ruler over human kingdoms and gives them to whoever he wants—even to those who seem unimportant.'

18 I, King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar), had this dream. Now you, Belteshatsar (Belteshazzar), tell me the interpretation, because none of the wise men in my kingdom can tell me the interpretation. But you can, because the spirit of the holy gods is in you."

The saving/explaining of Daniyel of dream of King

19 Daniyel (also known as Belteshatsar (Belteshazzar)) was appalled for a while at the meaning of the dream, and worried how to present it. The king saw this and said, Belteshatsar, don't hold back on being honest about the dream its interpretation."

Literal Version

_with the_animal[s] portion_of_its in_the_grass_ _of the_earth. **13** [79] Heart_of_its away_from humankind[80] let_it_be_changed and_the_heart_of an_animal let_it_be_given to_him/it and_seven times let_them_pass over_it. **14** [81] Is_by_the_ _decree_of watchers the_command and_is_by_ _the_message_of holy_ones the_affair to the_ _cause_of (of)_that the_living_people they_will_ _know that is_having_mastery mmm[82] over_the_ _kingdom_of mmm[83][84] and_to_whomever whom he_will_be_pleased he and_a_lowly_one_of humankind he_will_set_up mmm[85]. **15** [86] This the_dream I Oh/the_king Nəvūkadnetstsar I_saw and[87] Oh_Bēlaṭəsha'tstsar its_interpretation tell as_to because that all_of the_wise_men_of my_ _kingdom not are_able the_interpretation to_ _make_know_me and[88] are_able that a_spirit_of gods holy on/over_you(fs).

16 [89] Then Dāniyy'ēl who his/its_name was_ _Bēlaṭəsha'tstsar he_was_appalled about_a_ _moment one and_thoughts_of_his they_ _alarmed_him Oh/the_king was_replying and_ _saying(ms) Oh_Bēlaṭəsha'tstsar the_dream and_ _its_interpretation not let_it_alarm_you Bēlaṭəsha'tstsar was_replying and_saying(ms) my_master[90] the_dream mmm[91] and_its_

---

58 **RV 4:16 · Note** It seems now that the tree represented a man.

79 **LV 4:13 · Note** Note: KJB: Dān.4.16

80 **LV 4:13 · Note** OSHB variant note: **א/שונא**: (x-qere) 'אֱנָשָׁא': lemma_606 morph_ANcmsd/Td id_27pV4 **אֱנָשָׁא**

81 **LV 4:14 · Note** Note: KJB: Dān.4.17

82 **LV 4:14 · Note** OSHB variant note: **א/ילע**: (x-qere) 'הֱנָאְלִיעַ': lemma_5943 n_0.1.1.0 morph_ANcmsd/Td id_27bjL **הֱנָאְלִיעַ**

83 **LV 4:14 · Note** OSHB variant note: **א/שונא**: (x-qere) 'אֱנָשָׁא': lemma_606 n_0.1.1 morph_ANcmsd/Td id_27xLT **אֱנָשָׁא**

84 **LV 4:14 · Note** OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

85 **LV 4:14 · Note** OSHB variant note: **ה/ילע**: (x-qere) 'הֱנָלִיעַ': lemma_5922 n_0 morph_AR/Sp3fs id_27EHX **הֱנָלִיעַ**

86 **LV 4:15 · Note** Note: KJB: Dān.4.18

87 **LV 4:15 · Note** OSHB variant note: **ו/התנא**: (x-qere) 'תַּנָּאֲוֹ': lemma_c/607 morph_AC/Pp2ms id_27eoV **תַּנָּאֲוֹ**

88 **LV 4:15 · Note** OSHB variant note: **ו/התנא**: (x-qere) 'תַּנָּאֲוֹ': lemma_c/607 morph_AC/Pp2ms id_27Frb **תַּנָּאֲוֹ**

89 **LV 4:16 · Note** Note: KJB: Dān.4.19

90 **LV 4:16 · Note** OSHB variant note: **י/ארמ**: (x-qere) 'יְרֻמִּי': lemma_4756 n_0.1 morph_ANcmsc/Sp1cs id_27hEY **יְרֻמִּי**

91 **LV 4:16 · Note** OSHB variant note: **ך/יאנש/ל**: (x-qere) 'דְּאֱנָשׁ/ל': lemma_l/8131 n_0.0 morph_AR/Vqrmpc/Sp2ms id_27NzX **דְּאֱנָשׁ/ל**

Literal Version

_interpretation mmm[92]. **17** [93] The_tree which you_saw which it_grew_great and_it_grew_strong and_height_of_its it_reached to_the_heavens and_the_sight_of_of_it to/from_ _all/each/any/every the_land. **18** [94] And_foliage_ _of_its was_beautiful and_fruit_of_its was_ _plentiful and_food for_all was_on_it under_it the_animal[s]_of the_field it_dwelt and_in_ _branches_of_its the_birds_of the_heavens they_ _dwelt. **19** [95] You(sg)[96] it Oh/the_king who you_ _have_grown_great and_you_have_grown_strong and_greatness_of_your it_has_grown_great and_ _it_has_reached to_the_heavens and_dominion_ _of_your is_to_the_end_of the_earth. **20** [97] And_ _that Oh/the_king he_saw a_watcher and_a_holy_ _one coming_down from the_heavens and_ _saying(ms) cut_down the_tree and_destroy_it nevertheless the_stump_of its_roots in_the_ _ground leave and_with_a_fetter of iron and_ _bronze in_the_grass of the_field and_with_the_ _dew_of the_heavens let_it_become_wet and_be_ _with the_animal[s]_of the_field portion_of_its until that seven times they_will_pass over_it. **21** [98] This the_interpretation Oh/the_king and_is_ _the_decree_of mmm[99] it which it_has_reached to my[100] Oh/the_king. **22** [101] And_~~DOM~~_you they_ _will_be_chasing away_from (the)_humankind and_with the_animal[s]_of the_field it_will_be your_dwelling_of_place and_(the)_grass like_oxen to/for_you(fs) they_will_feed and_from_the_dew_ _of the_heavens to/for_you(fs) they_will_be_ _making_wet and_seven times they_will_pass

Readers' Version

"My master," he answered, "If only the dream was for those who hate you, and its interpretation was for your enemies. **20** You saw that tree that grew and became strong, and whose top reached the sky and was visible all over the world, **21** with its beautiful leaves and plentiful fruit. It provided food for everyone, and the animals from the countryside lived under it, and the birds lived in its branches. **22** That was you, your majesty. You've grown and become strong—your greatness has grown and reaches to heaven, and your dominion to the ends of the earth. **23** Then the king saw a holy sentinel coming down from heaven and saying, 'Chop down the tree and destroy it, but leave the stump and the roots in the ground, bound with a band of iron and bronze, in the tender grass of the countryside, and let him be wet with the dew, and let him live with the animals of the fields until seven periods of time pass over him.'

24 "Your majesty, this is the interpretation: It's actually the decree of what the supreme God has declared will happen to you, my master the king. **25** You will be driven away from society and you'll live with the animals in the countryside. You'll be forced to eat grass like a bull, and you'll sleep on the ground and be wet with dew in the morning for seven years until you acknowledge that the highest one is ruler over humankind and learn that he gives kingdoms to whoever he wants.

---

92 **LV 4:16 · Note** OSHB variant note: **ך/ירע/ל**: (x-qere) 'הֳרָעִ֖יל': lemma_l/6146 n_0 morph_AR/Ncmsc/Sp2ms id_27otL הֳרָעִ֖יל

93 **LV 4:17 · Note** Note: KJB: Dān.4.20

94 **LV 4:18 · Note** Note: KJB: Dān.4.21

95 **LV 4:19 · Note** Note: KJB: Dān.4.22

96 **LV 4:19 · Note** OSHB variant note: **התנא**: (x-qere) 'תְּנָ֣א': lemma_607 morph_APp2ms id_27kDi תְּנָ֣א

97 **LV 4:20 · Note** Note: KJB: Dān.4.23

98 **LV 4:21 · Note** Note: KJB: Dān.4.24

99 **LV 4:21 · Note** OSHB variant note: **א/ילע**: (x-qere) 'הֲאִלְּעָ֔': lemma_5943 n_0.1.0 morph_AAamsd/Td id_272Xh הֲאִלְּעָ֔

100 **LV 4:21 · Note** OSHB variant note: **י/ארמ**: (x-qere) 'רָמְּ֑': lemma_4756 morph_ANcmsc/Sp1cs id_27u2m רָמְּ֑

101 **LV 4:22 · Note** Note: KJB: Dān.4.25

Readers' Version

26 But just as it was commanded to leave the stump of the tree with its roots, so too your kingdom will be restored to you from the time you recognise that heaven rules over earth. **27** Therefore, your majesty, please consider my advice: stop sinning and do what is right, and stop disobeying God by starting to show mercy to the oppressed, so that perhaps your prosperity might be prolonged."

28 But all of that did happen to King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar). **29** Twelve months later, he was walking on the upper terrace of the royal palace in Bavel (Babylon) **30** when he looked across and said, "Isn't that the great Bavel, which I've built as a royal residence by the strength of my power and for the glory of my majesty?"

31 He'd only just finished saying that when he heard a voice in the sky, "It's now decreed to you, King Nevukadnetsar: you've just lost your kingdom. **32** You'll be driven away from other people, and you'll live will be with the animals out in the countryside where you'll have to eat grass like a cow. Seven years will pass before you acknowledge that the highest one is ruler over mankind and he gives kingdoms to whoever he wants."

33 Immediately what had been said in advance happened to Nevukadnetsar. He was driven away

Literal Version

over_you[102][103] until that you_will_know that is_ _having_mastery the_Most_High[104][105] over_the_ _kingdom_of (the)_humankind and_to_whomever whom he_will_be_pleased he_will_give_it. **23** [106] And_that they_said to_leave the_stump_of its_ _roots of the_tree kingdom_of_your to/for_ _you(fs) will_be_enduring from that you_will_ _know that are_having_mastery the_heavens. **24** [107] Therefore Oh/the_king advice_of_my let_it_ _be_acceptable mmm[108] and[109] by_right_doing break_off iniquities_of_your by_showing_mercy_ _to poor_people whether it_will_be a_prolonging of_prosperity_of_your. **25** [110] (The)_everything it_ _came on Nəvūkadnetstsar Oh/the_king. **26** [111] To_the_end_of months two_plus_of ten on the_ _palace_of the_kingdom of Bāvel walking_about he_was. **27** [112] Oh/the_king was_replying and_ _saying(ms) not is_this it Bāvel (the)_great which I I_built_it to_a_house_of a_kingdom by_the_ _strength_of my_power and_for_the_honour_of my_majesty. **28** [113] Still the_matter was_in_the_ _mouth_of Oh/the_king a_voice from the_ _heavens it_fell to/for_you(fs) they_are_saying Oh_Nəvūkadnetstsar Oh/the_king the_kingdom it_has_passed_away from_you(ms). **29** [114] And_ _from (the)_humankind to/for_you(fs) they_are_ _about_to_chase and_will_be_with the_animal[s]_ _of the_field your_dwelling_of_place (the)_grass like_oxen to/for_you(fs) they_will_feed and_ _seven times they_will_pass mmm[115] until that

---

102 LV 4:22 · Note OSHB note: Marks an anomalous form.

103 LV 4:22 · Note OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

104 LV 4:22 · Note OSHB note: Marks an anomalous form.

105 LV 4:22 · Note OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

106 LV 4:23 · Note Note: KJB: Dān.4.26

107 LV 4:24 · Note Note: KJB: Dān.4.27

108 LV 4:24 · Note OSHB variant note: **ד/ילע**: (x-qere) 'דְּ/לֶעָ': lemma_5922 n_1.2 morph_AR/Sp2ms id_27gsX דְּ/לֶעָ

109 LV 4:24 · Note OSHB variant note: **ד/יטח/ו**: (x-qere) 'דְּ/אָטֵחַ/וְ': lemma_c/2408 n_1.1.0 morph_AC/Ncmsc/Sp2ms id_27vE1 דְּ/אָטֵחַ/וְ

110 LV 4:25 · Note Note: KJB: Dān.4.28

111 LV 4:26 · Note Note: KJB: Dān.4.29

112 LV 4:27 · Note Note: KJB: Dān.4.30

113 LV 4:28 · Note Note: KJB: Dān.4.31

114 LV 4:29 · Note Note: KJB: Dān.4.32

115 LV 4:29 · Note OSHB variant note: **ד/ילע**: (x-qere) 'דְּ/לֶעָ': lemma_5922 n_1 morph_AR/Sp2ms id_27Vmg דְּ/לֶעָ

Literal Version

you_will_know that is_having_mastery the_Most_
_High[116][117] over_the_kingdom_of (the)_
_humankind and_to_whomever whom he_will_
_be_pleased he_will_give_it. **30** [118] At_it the_
_moment the_matter it_was_fulfilled on
Nəvūkadnetstsar and_from (the)_humankind he_
_was_chased and_(the)_grass like_oxen he_ate
and_from_the_dew_of the_heavens body_of_his
it_became_wet until that hair_of_his like_eagles
it_grew_long and_nails_of_his were_like_birds.
31 [119] And_to_the_end_of the_days I
Nəvūkadnetstsar eyes_of_my to_the_heavens I_
_lifted and_understanding_of_my on_me it_
_returned and[120] I_blessed and_~~DOM~~_living_of
the_ages I_praised and_I_glorified that dominion_
_of_his is_a_dominion_of perpetuity and_
_kingdom_of_his is_with generation and_
_generation. **32** [121] And_all the_inhabitants_of[122]
of_the_earth are_as_not considered and_as_
_pleases_he he_is_doing with_the_army_of the_
_heavens and[123] of_the_earth and_not there is_
_who he_will_strike on_hand_of_his and_he_will_
_say to_him/it what have_you_done. **33** [124] At_it
the_time understanding_of_my it_returned to_
_me and_to_the_honour_of my_kingdom
majesty_of_my and_splendour_of_my it_returned
to_me and_~~DOM~~_me counsellors_of_my and_
_nobles_of_my they_sought and_over kingdom_
_of_my it_was_established and_increase/multiply
surpassing it_was_added to_me. **34** [125] Now I
Nəvūkadnetstsar am_praising and_am_lifting_up
and_am_glorifying ~~DOM~~_the_king_of the_heavens
that all_of deeds_of_his are_truth and_ways_of_
_his are_justice and_those_who are_walking in_
_pride he_is_able to_bring_low.

Readers' Version

from society. He ate grass like a cow, and his body was wet with dew each morning after sleeping on the ground. Eventually his hair had grown long like eagles' feathers, and his nails were long like birds' claws.

Nevukadnetsar praises God

34 "After the seven years, I, Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) looked up toward heaven and my reason returned to me. Then I praised and honoured the highest one who lives forever, because his authority is everlasting and his kingdom endures through the generations. **35** Compared to him, all the inhabitants of the earth are insignificant like ants—he issues his commands to the heavenly army and to earth's inhabitants. No one can hold back his hand or has any right to ask him, 'What have you done?' "

36 "At that time my sanity returned to me, and I was reestablished in my kingdom. My majesty and my splendour was restored to me as I became again the respected leader of my kingdom. My counsellors and my leading citizens wanted to be in my company, and I became even more powerful than I was before. **37** Now I, Nevukadnetsar, praise, extol, and honour the king of the heavens, because everything he does is, and his methods are just, and he's able to humble those who become proud.

---

116 LV 4:29 · Note OSHB note: Marks an anomalous form.

117 LV 4:29 · Note OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

118 LV 4:30 · Note Note: KJB: Dān.4.33

119 LV 4:31 · Note Note: KJB: Dān.4.34

120 LV 4:31 · Note OSHB variant note: **א/ילע/ל/ו**: (x-qere) **הָ/אֶלְעִ/ל/וּ**: lemma_c/l/5943 n_1.1.0 morph_AC/To/Aamsd/Td id_27R76 **הָ/אֶלְעִ/ל/וּ**

121 LV 4:32 · Note Note: KJB: Dān.4.35

122 LV 4:32 · Note OSHB variant note: **יראד**: (x-qere) **יְרָיְדִי**: lemma_1753 morph_AVqrmpc id_27YQo **יְרָיְדִי**

123 LV 4:32 · Note OSHB variant note: **יראד/ו**: (x-qere) **יְרָיְדִ/וּ**: lemma_c/1753 n_1.0 morph_AC/Vqrmpc id_27tAQ **יְרָיְדִ/וּ**

124 LV 4:33 · Note Note: KJB: Dān.4.36

125 LV 4:34 · Note Note: KJB: Dān.4.37

Readers' Version

The writing on the wall

5:1 Several years later when Belshatsar (Belshazzar) was king, he put on a feast for a thousand of his leading citizens, and he was drinking wine with them all. **2** As Belshatsar was drinking the wine, he remembered the gold and silver cups that his father Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) had taken from the temple in Yerushalem (Jerusalem), and ordered that they be brought in so that the king and his leading citizens, and his wives and his concubines, could drink from them. **3** So they brought in the gold cups that had been taken out of God's residence in Yerushalem, then the king and his leading citizens, his wives and his concubines, drank from them. **4** They drank the wine and praised the gods of gold and silver, bronze, iron, wood, and stone.

5 Suddenly, the fingers of a human hand appeared and started writing on the plaster on the king's palace wall, opposite the lampstand. When the king saw the back of the hand that was writing, **6** he was very frightened and the colour drained from his face. His legs felt weak and his knees started knocking together, **7** and he called out for the enchanters, the Kasdim (Chaldeans), and the astrologers to be brought in. The king told those Babylonian wise men, "Anyone who can read this writing and tell me its interpretation will be dressed in royal robes and will have a chain of gold placed around his neck, and he'll become the third ruler in the kingdom." **8** When all the king's wise men of the king got there, none of them could read the writing or tell the king what it meant. **9** Then King Belshatsar became more afraid, his face went whiter still, and his leading

Literal Version

5:1 Bēləsha'tstsar Oh/the_king he_made a_feast great for_nobles_of_his a_thousand and_(to)_ _before the_thousand (the)_wine he_was_ _drinking. **2** Bēləsha'tstsar he_said in_the_taste_of the_wine to_bring ~~ĐƠM~~_the_vessels_of (the)_gold and_(the)_silver which Nəvūkadnetstsar father_ _of_his he_had_brought_out from the_temple which was_in_Yərūshelēm/(Jerusalem) so_that_ _they_may_drink with_them Oh/the_king and_ _nobles_of_his wives_of_his and_concubines_of_ _his. **3** In_then they_brought the_vessels_of (the)_ _gold which they_had_brought_out from the_ _temple which was_the_house_of the_god which was_in_Yərūshelēm/(Jerusalem) and_they_drank with_them Oh/the_king and_nobles_of_his wives_of_his and_concubines_of_his. **4** They_ _drank the_wine and_they_praised ~~ĐƠM~~_the_ _gods_of (the)_gold and_(the)_silver (the)_bronze (the)_iron (the)_wood and_(the)_stone. **5** At_it the_moment they_went_forth[127] fingers of a_ _hand_of a_human and_they_were_writing (to)_ _before the_candlestick on the_plaster of the_ _wall_of the_palace of Oh/the_king and_the_king was_seeing the_palm_of the_hand which was_ _writing. **6** Then Oh/the_king brightness(es)_of_ _his they_changed_him and_thoughts_of_his[128] they_alarmed_him and_the_joints_of his_loin[s] were_loosened and_knees_of_his this_one to_ _this_one were_knocking. **7** Oh/the_king was_ _calling with_power to_bring_in ~~ĐƠM~~_the_ _conjurers the_Kasdaye[129] and_the_astrologers Oh/the_king was_replying and_saying(ms) to_ _wisemen of_Bāvel that any_of person who he_ _will_read_aloud the_writing this and_its_ _interpretation he_will_declare_to_me (the)_ _purple he_will_be_clothed and[130][131] of (the)_ _gold will_be_on neck_of_his and_third in_the_ _kingdom he_will_rule. **8** Then were_going_in[132] all_of the_wise_men_of Oh/the_king and_not

---

127 LV 5:5 · Note OSHB variant note: **וקפנ**: (x-qere) 'הָקְפָּנ': lemma_5312 n_1.3.1 morph_AVqp3fp id_27c3h הָקְפָּנ

128 LV 5:6 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

129 LV 5:7 · Note OSHB variant note: **א/ידשכ**: (x-qere) 'י֫אָדְשַׁכ': lemma_3779 n_1.0 morph_ANgmpc/Sp1cs id_27kTA י֫אָדְשַׁכ

130 LV 5:7 · Note OSHB variant note: **א/כנומה/ו**: (x-qere) 'א֫כִינְמָה/ו': lemma_c/2002 morph_AC/Ncmsd/Td id_27TaA א֫כִינְמָה/ו

131 LV 5:7 · Note OSHB note: We read one or more consonants in L differently from BHS.

132 LV 5:8 · Note OSHB variant note: **וילל**: (x-qere) 'וְי֫לֵלָע': lemma_5954 n_1.1 morph_AVqrmpa id_27tbG וְי֫לֵלָע

Literal Version

they_were_able the_writing to_read_aloud and[133] to_make_known to_the_king. **9** Then Oh/the_king Bēləsha'tstsar exceedingly was_alarmed and_ _brightness(es)_of_his were_changing on_him and_nobles_of_his were_dumbfounded. **10** The_ _queen (to)_before the_words/messages_of Oh/the_king and_nobles_of_his to_the_house_of the_feast she_went_in[134] the_queen she_replied and_she_said Oh/the_king for_ages live not let_ _them_alarm_you your(ms)_thoughts and_ _brightness(es)_of_your not let_them_be_ _changed. **11** There is_a_man in_kingdom_of_your who a_spirit_of gods holy is_in_him and_in_the_ _days_of your_father illumination and_insight and_wisdom like_the_wisdom_of gods it_was_ _found in_him and_the_king Nəvūkadnetstsar father_of_your chief_of the_magicians conjurers ones_from_Kasdiy astrologers he_appointed_him father_of_your Oh/the_king. **12** As_to because that a_spirit extraordinary and_understanding and_insight an_interpreter_of dreams and_ _declaring riddles and_loosening_of knots it_was_ _found in_him in_Dāniyy'ēl whom Oh/the_king he_made his/its_name Bēlətasha'tstsar now Dāniyy'ēl let_him_be_summoned and_the_ _interpretation he_will_declare. **13** In_then Dāniyy'ēl he_was_brought before Oh/the_king Oh/the_king was_replying and_saying(ms) to/for_Dāniyy'ēl you(sg)[135] he are_Dāniyy'ēl who is_one_of the_sons_of the_exile of Yəhūdāh/(Judah) whom Oh/the_king father_of_ _my he_brought from Yəhūdāh. **14** And_I_have_ _heard mmm[136] that a_spirit_of gods on/over_ _you(fs) and_illumination and_insight and_ _wisdom extraordinary it_was_found on/over_ _you(fs). **15** And_now they_have_been_brought before_me the_wise_men the_conjurers that the_ _writing this they_will_read_aloud and_its_ _interpretation to_make_know_me and_not they_ _were_able the_interpretation_of the_matter to_ _reply. **16** And_I I_have_heard mmm[137] that you_

Readers' Version

citizens also had no idea what to do.

10 My now the queen[126] had heard about what the king and his leading citizens had been saying, so she came into the banquet house and said, "Long live the king. Don't let this get under your skin. Don't let it drain you. **11** There's a man in your kingdom who has the spirit of the holy gods in him. In the days of your father, this man has illumination and insight and wisdom like the wisdom of the gods. Your father King Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) appointed him chief of the magicians, sorcerers, Kasdim, and astrologers, **12** because this Daniyel had an excellent spirit, knowledge, and insight for interpreting dreams, explaining riddles, and solving problems. So summon Daniyel who the king named Belteshatsar (Belteshazzar) and he'll tell you the interpretation."

13 So Daniyel was brought in to the king who said to him, "So, you're that Daniyel—one of the exiles that my father the king brought from Yehudah (Judah). **14** I've heard about you—heard that the spirit of the gods is in you, and that you have illumination and insight and excellent wisdom. **15** Now the wise men and enchanters were brought in here to read this writing on the wall and tell me its interpretation, but they couldn't interpret it. **16** But I've heard about you—that you're able to give interpretations and solve problems. Now, if you're able to read that writing and tell me what it means, you'll be clothed with kingly robes and have a chain of gold placed around your neck, and you'll be made the thirdhighest ruler in the kingdom."

17 "I'm not after your gifts, and your rewards can be given to someone else," Daniyel responded. "But, I'll read the writing to the king and I'll tell

126 RV 5:10 · Note Possibly 'the previous queen', i.e., the queen mother (as the next verse displays her knowledge of past events).

133 LV 5:8 · Note OSHB variant note: **א/רשפ/ו**: (x-qere) **הֶ/רְשִׁפְ/וּ**': lemma_c/6591 n_0.0 morph_AC/Ncmsd/Sp3ms id_27BK2 **הֶ/רְשִׁפְ/וּ**

134 LV 5:10 · Note OSHB variant note: **תללע**: (x-qere) **תֲּלַע**': lemma_5954 n_1 morph_AVqp3fs id_27dBb **תֲּלַע**

135 LV 5:13 · Note OSHB variant note: **התנא**: (x-qere) **תְּנָא**': lemma_607 n_ morph_APp2ms id_27ouG **תְּנָא**

136 LV 5:14 · Note OSHB variant note: **ד/ילע**: (x-qere) **דְּ/לָלֵע**': lemma_5922 n_1.1 morph_AR/Sp2ms id_27z96 **דְּ/לָלֵע**

137 LV 5:16 · Note OSHB variant note: **ד/ילע**: (x-qere) **דְּ/לָלֵע**': lemma_5922 n_1.1 morph_AR/Sp2ms id_27Pym **דְּ/לָלֵע**

Readers' Version

you the interpretation.

18 "As for you, your majesty, the highest god gave the kingship, power, honour, and majesty, to your father Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar). **19** Because of that power, all peoples, nations, and ethnic groups trembled and were afraid when his army approached. He killed whoever he wanted, and he kept alive those he wanted. He promoted whoever he wanted, and he humiliated others when he wanted to. **20** But when he became proud and stubborn and started acting presumptuously, he was disqualified from the throne, and his splendid reputation was deflated. **21** He was driven right out of the community, and he started behaving like an animal—he ended up living with wild donkeys and eating grass like a cow. He slept on the ground, and in the morning his body was wet with dew, until he finally recognized that the highest god is ruler over all mankind and that he appoints whoever he wants as leaders over the kingdoms.

22 "Yet you, Belshatsar (Belshazzar), his son, haven't humbled yourself despite already knowing all that. **23** On the contrary, you've proudly promoted yourself as being greater than the master of the heavens. You brought the temple cups in here and you and your leading citizens, your wives and your concubines, have drunk wine from them. You praised the gods made from silver and gold, bronze, iron, wood, and stone, which can't see, or

Literal Version

_are_able[138][139] interpretations to_interpret and_ _knots to_loosen now if you_will_be_able[140] the_ _writing to_read_aloud and_its_interpretation to_ _make_know_me (the)_purple you_will_be_ _clothed and[141][142] of (the)_gold will_be_on neck_ _of and_third in_the_kingdom you_will_rule. **17** In_then Dāniyyʾēl was_replying and_saying(ms) before Oh/the_king gifts_of_your to/for_you(fs) let_them_be and_rewards_of_your to_another give nevertheless the_writing I_will_read_aloud to_the_king and_the_interpretation I_will_make_ _known_to_him. **18** You(sg)[143] Oh/the_king the_ _god mmm[144] the_kingdom and_the_greatness and_the_honour and_the_majesty he_gave to_ _Nəvūkadnetstsar father_of_your. **19** And_from the_greatness which he_gave to_him/it all_of the_peoples the_nations and_the_languages they_were trembling[145] and_fearing from before_ _him whom he_was pleased he_was killing and_ _whom he_was pleased he_was letting_live and_ _whom he_was pleased he_was lifting_up and_ _whom he_was pleased he_was bringing_low. **20** And_as_that heart_of_his it_rose_up and_ _spirit_of_his it_grew_strong to_act_ _presumptuously he_was_deposed from the_ _throne_of his_kingdom and_the_honour they_ _removed from_him. **21** And_from the_sons_of (the)_humankind he_was_chased and_heart_of_ _his with the_animal[s] they_made[146][147] and_ _was_with the_wild_donkeys his_dwelling_of_ _place (the)_grass like_oxen they_fed_him and_ _from_the_dew_of the_heavens body_of_his it_ _became_wet until that he_knew that was_ _having_mastery the_god mmm[148] over_the_

---

138 LV 5:16 · Note OSHB variant note: **לכות**: (x-qere) '**לוּכִית**': lemma_3202 morph_AVqi2ms id_27nrb **לוּכִית**

139 LV 5:16 · Note OSHB note: We read one or more consonants in L differently from BHS.

140 LV 5:16 · Note OSHB variant note: **לכות**: (x-qere) '**לוּכְתְּ**': lemma_3202 morph_AVqi2ms id_27Wj8 **לוּכְתְּ**

141 LV 5:16 · Note OSHB variant note: **א/כנומה/ו**: (x-qere) '**אָ֫כִינְמָה/וְ**': lemma_c/2002 morph_AC/Ncmsd/Td id_27r2t **אָ֫כִינְמָה/וְ**

142 LV 5:16 · Note OSHB note: We read one or more consonants in L differently from BHS.

143 LV 5:18 · Note OSHB variant note: **התנא**: (x-qere) '**תָּנָא**': lemma_607 n_1.0 morph_APp2ms id_27WGp **תָּנָא**

144 LV 5:18 · Note OSHB variant note: **א/ילע**: (x-qere) '**הָ֫אִלְּעֵ**': lemma_5943 n_0.2 morph_AAamsd/Td id_27TtK **הָ֫אִלְּעֵ**

145 LV 5:19 · Note OSHB variant note: **ויעאז**: (x-qere) '**וְיִעְיָזְ**': lemma_2112 morph_AVqrmsa id_277xd **וְיִעְיָזְ**

146 LV 5:21 · Note OSHB variant note: **יוש**: (x-qere) '**וְיִוַּשׁ**': lemma_7739 a n_1.2.1 morph_AVQp3mp id_27BDF **וְיִוַּשׁ**

147 LV 5:21 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

148 LV 5:21 · Note OSHB variant note: **א/ילע**: (x-qere) '**הָ֫אִלְּעֵ**': lemma_5943 n_0.1.0 morph_AAamsd/Td id_27GDR **הָ֫אִלְּעֵ**

Literal Version

_kingdom_of (the)_humankind and_to_whomever whom he_will_be_pleased he_will_appoint mmm[149]. **22** And[150] son_of_his Oh_Bēləsha'tstsar not you_have_brought_low heart_of_your as_to because that all_of this you_knew. **23** And_against the_master_of the_heavens you_have_lifted_ _yourself_up and_DOM_the_vessels of house_of_ _his they_have_brought mmm[151] and[152] and[153][154] wives_of_your and_concubines_of (the)_wine are_ _drinking with_them and_DOM_the_gods_of (the)_ _silver and_(the)_gold (the)_bronze (the)_iron (the)_wood and_(the)_stone who not are_seeing and_not are_hearing and_not are_knowing you_ _have_praised and_DOM_the_god who breath_of_ _your is_in_hand_of_his and_all ways_of_your to_ _him/it not you_have_glorified. **24** In_then from before_him it_was_sent_out[155] the_palm of the_ _hand and_the_writing this it_was_inscribed. **25** And_this is_the_writing which it_was_ _inscribed mene mene teqel and_pharsin. **26** This is_the_interpretation_of the_matter mene the_ _god he_has_numbered kingdom_of_your and_ _he_has_finished_it. **27** Teqel you_have_been_ _weighed in_the_scales and_you_have_been_ _found lacking. **28** Peres kingdom_of_your it_has_ _been_broken_in_two and_it_has_been_given to_ _Māday and_Pāraṣns. **29** In_then Bēləsha'tstsar he_said and_they_clothed to/for_Dāniyy'ēl (the)_ _purple and[156] of (the)_gold was_on neck_of_his and_they_made_proclamation concerning_him that he_will_be a_ruler third in_the_kingdom. **30** On_it on_the_night he_was_killed Bēləsha'tstsar Oh/the_king the_Kasdaye[157].

Readers' Version

hear, or know anything, yet you haven't honoured the god who decides your future and every breath that you take.

24 "So then it's from his presence that the palm of a hand was sent, and this message was written. **25** This is how it reads, 'Numbered, numbered, weighed, and divided,' **26** and this is what it means:

Numbered: God has numbered your days of leadership and brought them to an end,

27 **Weighed**: You've been weighed on the scales and found deficient, and

28 **Divided**: Your kingdom has been divided and given to the Madim (Medes) and the Persians."

29 Then Belshatsar (Belshazzar) gave an order, and they placed a purple robe over Daniyel's shoulders and a gold chain was placed around his neck, and an official announcement was made that he would now be the thirdhighest ruler in the kingdom.

30 However, the Chaldean King Belshatsar was killed that very night, **31** and Dareyavesh (Darius) the Madi (Mede) became the new ruler at an age of around sixty-two.

---

149 **LV 5:21 · Note** OSHB variant note: ה/ילע: (x-qere) 'הָ/לֶ֫עְ': lemma_5922 n_0 morph_AR/Sp3cs id_27VX8 הָ/לֶ֫עְ

150 **LV 5:22 · Note** OSHB variant note: ו/התנא: (x-qere) 'וְ/תְנָ֫א': lemma_c/607 morph_AC/Pp2ms id_274wk וְ/תְנָ֫א

151 **LV 5:23 · Note** OSHB variant note: ך/ימדק: (x-qere) 'דְ/מָ֫דָ֫ק': lemma_6925 n_1.1.2 morph_AR/Sp2ms id_27nWN דְ/מָ֫דָ֫ק

152 **LV 5:23 · Note** OSHB variant note: ו/התנא: (x-qere) 'וְ/תְנָ֫א': lemma_c/607 morph_AC/Pp2ms id_27WyJ וְ/תְנָ֫א

153 **LV 5:23 · Note** OSHB variant note: ך/ינברבר/ו: (x-qere) 'דְ/נָ֫בְרְבַר/וְ': lemma_c/7261 n_1.1.1.0 morph_AC/Ncmsc/Sp2ms id_27Kp3 דְ/נָ֫בְרְבַר/וְ

154 **LV 5:23 · Note** OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

155 **LV 5:24 · Note** OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

156 **LV 5:29 · Note** OSHB variant note: א/כנומה/ו: (x-qere) 'אְ/כִינְמָה/וְ': lemma_c/2002 morph_AC/Ncmsd/Td id_27cjX אְ/כִינְמָה/וְ

157 **LV 5:30 · Note** OSHB variant note: א/ידשכ: (x-qere) 'הָ/אֲדְשַׂכְ': lemma_3779 n_0 morph_ANgmsd/Td id_27Ade הָ/אֲדְשַׂכְ

Readers' Version

Daniyel gets fed to the lions

6:1 The new King Dareyavesh (Darius) decided to divide the kingdom into 120 provinces with a governor over each one. **2** Over them were three higher officials (Daniyel was one of them) that those governors were accountable to so that the king wouldn't be ripped off, **3** but because Daniyel was exceptionally talented, he became noticed above the other high officials and governors, and the king decided to appoint him over the whole kingdom. **4** That led the high officials and the governors to try to find some fault with Daniyel with regard to his administrative duties. However, they weren't able to find any misdemeanours or corruption that he could be accused of because he was honest, reliable, and diligent. **5** Then these men concluded, "We won't find any grounds for making an accusation against this Daniyel unless we find something against him to do with the laws of his god."

6 So those high officials and governors made a plan and went as a group to the king and made this suggestion, "Long live your majesty, King Dareyavesh. **7** All the high officials of the kingdom, the various leaders, the counsellors, and the governors have consulted together that the king should establish and enforce a law that for thirty days, anyone who makes a request of any god or of any man other than you, your majesty, shall be thrown into the lions' den. **8** Now, your majesty,

Literal Version

6:1 [158] And_Dārəyāvesh the_Mede[159][160] he_ _received the_kingdom about_a_son_of years sixty and_two.
2 [161] It_seemed_good before Dārəyāvesh and_he_ _appointed over the_kingdom ~~DOM~~_the_satraps one_hundred and_twenty who they_will_be in_all the_kingdom. **3** [162] And_above more_than_them overseers three whom Dāniyy'ēl was_one of_them whom they_will_be the_satraps these giving to_ _them the_report and_the_king not he_will_be suffering_injury. **4** [163] Then Dāniyy'ēl this he_was distinguishing_himself over the_overseers and_ _the_satraps as_to because that a_spirit extraordinary was_in_him and_the_king was_ _planning to_appoint_him over all_of the_ _kingdom. **5** [164] Then the_overseers and_the_ _satraps they_were seeking an_occasion to_find to/for_Dāniyy'ēl from_the_side_of the_kingdom and_all occasion and_being_deceitfull not they_ _were_able to_find as_to because that he was_ _trustworthy and_all negligence and_being_ _deceitfull not it_was_found concerning_him.
6 [165] Then the_men these were_saying that not we_will_find to/for_Dāniyy'ēl this any_of occasion except we_have_found concerning in_the_law_of his_god. **7** [166] Then the_overseers and_the_ _satraps these they_came_as_a_crowd to Oh/the_ _king and_thus/so/as_follows they_were_saying to_him/it Oh_Dārəyāvesh Oh/the_king for_ages live. **8** [167] They_took_counsel_together all_of the_ _overseers_of the_kingdom the_prefects and_the_ _satraps the_counsellors and_the_governors to_ _establish the_regulation_of Oh/the_king and_to_ _make_stringent a_prohibition that every_of one_ _who he_will_ask a_petition from any_of god and_person until days thirty except from_ _you(ms) Oh/the_king he_will_be_thrown to_the_

158 **LV 6:1 · Note** Note: KJB: Dān.5.31
159 **LV 6:1 · Note** OSHB note: Marks an anomalous form.
160 **LV 6:1 · Note** OSHB note: We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.
161 **LV 6:2 · Note** Note: KJB: Dān.6.1
162 **LV 6:3 · Note** Note: KJB: Dān.6.2
163 **LV 6:4 · Note** Note: KJB: Dān.6.3
164 **LV 6:5 · Note** Note: KJB: Dān.6.4
165 **LV 6:6 · Note** Note: KJB: Dān.6.5
166 **LV 6:7 · Note** Note: KJB: Dān.6.6
167 **LV 6:8 · Note** Note: KJB: Dān.6.7

Literal Version

_den_of the_lions. **9** [168] Now Oh/the_king you_
_will_establish the_prohibition and_you_will_sign
the_writing that not to_change according_to_
_the_law_of the_Māday and_the_Pāraṣns which
not it_will_pass_away. **10** [169] As_to because this
Oh/the_king Dārəyāvesh he_signed the_writing
and_the_prohibition. **11** [170] And_Dāniyy'ēl as_that
he_knew that the_writing it_was_signed he_
_went_in to_his/its_house and_windows were_
_opened to_him/it in_his_upper_of_room facing
Yərūshālaim/(Jerusalem) and_times three in_
_the_day he was_kneeling on knees_of_his and_
_was_praying and_was_praising before god_of_his
as_to because that he_was doing from the_
_former_time_of this. **12** [171] Then the_men these
they_came_as_a_crowd and_they_found to/for_
_Dāniyy'ēl asking and_imploring_favour before
god_of_his. **13** [172] In_then they_approached and_
_they_said before Oh/the_king concerning the_
_prohibition_of Oh/the_king not a_prohibition
did_you_sign that every_of person who he_will_
_ask from any_of god and_person until days
thirty except from_you(ms) Oh/the_king he_will_
_be_thrown to_the_den_of the_lions Oh/the_king
was_replying and_saying(ms) is_certain the_
_matter according_to_the_law_of the_Māday and_
_the_Pāraṣns which not it_will_pass_away. **14** [173]
In_then they_replied and_they_said before
Oh/the_king that Dāniyy'ēl who is_one_of the_
_sons_of the_exile of Yəhūdāh/(Judah) not he_
_has_set mmm[174] Oh/the_king discretion and_to
the_prohibition which you_signed and_times
three in_the_day he_is_asking petition_of_his.
15 [175] Then Oh/the_king as_that the_matter he_
_heard exceedingly it_was_displeasing to_him
and_concerning Dāniyy'ēl he_set mind to_deliver_
_him and_unto the_goings_in_of the_sun he_was
striving to_rescue_him. **16** [176] In_then the_men
these they_came_as_a_crowd to Oh/the_king
and_they_said to_the_king know Oh/the_king

Readers' Version

sign the document and establish this law so that it can't then be revoked according to the law of the Madim (Medes) and Persians." **9** So King Dareyavesh signed the document and it became law. **10** However although Daniyel knew that that law had been passed, he still went into his house (with the windows in his upper room open toward Yerushalem (Jerusalem)), and he continued to kneel three times a day to pray and give thanks to God, just as he'd always done.

11 Then those officials went as a group and found Daniyel praying to his god and presenting him with his requests. **12** Then they approached the king and reminded him about the law, "Didn't you introduce a law that within thirty days, any man who makes a petition to any god or man, except to you, your majesty, must be thrown into the lions' den?"

"Yes, that's correct," answered the king. "It can't be revoked now according to the law of the Madim and Persians."

13 Then they informed the king, "Daniyel who was exiled from Yehudah (Judah), pays no attention to you, your majesty, or to the law that you introduced, because he petitions his god three times a day."

14 When the king heard that, was very upset and for that entire day, he actively tried to think of a way to get Daniyel out of it. **15** However, the group of men returned to the king and said, "You know, your majesty, that it's a law of the Madim and Persians, that no rule or law that the king establishes can be changed."

16 So the king gave an order, and Daniyel was brought in and the king responded and told him, "May your god, who you serve continually, save

---

168 LV 6:9 · Note Note: KJB: Dān.6.8

169 LV 6:10 · Note Note: KJB: Dān.6.9

170 LV 6:11 · Note Note: KJB: Dān.6.10

171 LV 6:12 · Note Note: KJB: Dān.6.11

172 LV 6:13 · Note Note: KJB: Dān.6.12

173 LV 6:14 · Note Note: KJB: Dān.6.13

174 LV 6:14 · Note OSHB variant note: יְלֶה/ךָ: (x-qere) יְהֶלְעִ': lemma_5922 morph_AR/Sp2ms id_27wpu יְהֶלְעִ

175 LV 6:15 · Note Note: KJB: Dān.6.14

176 LV 6:16 · Note Note: KJB: Dān.6.15

Readers' Version

you." Then Daniyel was thrown down into the lions' den. **17** A stone was brought and laid over the opening of the den, and the king sealed it with his own signet ring and with the signet rings of his leading citizens so that no one could sneak Daniyel out. **18** Then the king went to his palace and spent the night without eating. He refused all entertainment, and he couldn't sleep.

Daniyel's saved from the lions

19 Then the king got up at dawn, and hurried out to the lions' den. **20** As he approached the den, he called out in a worried voice, "Daniyel, Daniyel, servant of the living god. Has your god, who you serve continually, been able to save you from the lions?"

21 "Long live the king," Daniyel called back. **22** "My god sent his angel and shut the lions' mouths, and they haven't hurt me, because he saw that I wasn't guilty of anything. Also, your majesty, I haven't wronged you in any way."

23 Then the king was very happy, and ordered that Daniyel be pulled up out of the den. So Daniyel was lifted out of the den, and he didn't even have a scratch on him, because he had

Literal Version

that the_law of_the_Māday and_the_Pāraşns that any_of prohibition_of and_regulation which Oh/the_king he_will_establish not to_change. **17** **177** In_then Oh/the_king he_said and_they_ _brought to/for_Dāniyy'ēl and_they_threw_him to_the_den of the_lions Oh/the_king was_ _replying and_saying(ms) to/for_Dāniyy'ēl god_ _of_your whom you(sg)**178** are_paying_reverence to_him/it in_(the)_continuance he may_he_ _deliver_you. **18** **179** And_ a_stone one _it_was_ _brought and_it_was_set over the_mouth_of the_ _den and_he_sealed_it Oh/the_king with_ _signet-ring_of_his and_with_the_signet-rings_of his_nobles that not anything it_will_change with_ _Dāniyy'ēl. **19** **180** Then Oh/the_king he_went to_ _palace_of_his and_he_passed_the_night fasting and_diversions not he_brought_in before_him and_sleep_of_his it_fled on_him.

20 **181** In_then Oh/the_king at_(the)_dawn he_ _arose at_the_daylight and_in_haste to_the_den of the_lions he_went. **21** **182** And_just_as_he_ _approached to_the_den to/for_Dāniyy'ēl with_a_ _voice pained he_cried_out Oh/the_king was_ _replying and_saying(ms) to/for_Dāniyy'ēl Oh_ _Dāniyy'ēl the_servant_of the_god (the)_living god_of_your whom you(sg)**183** are_paying_ _reverence to_him/it in_(the)_continuance was_ _he_able to_deliver_you from the_lions. **22** **184** Then Dāniyy'ēl with Oh/the_king he_spoke Oh/the_king for_ages live. **23** **185** god_of_my he_ _sent messenger_of_his and_he_closed the_ _mouth_of the_lions and_not they_harmed_me as_to because that before_him innocence it_was_ _found to_me and_also mmm**186** Oh/the_king a_ _hurtful_act not I_have_done. **24** **187** In_then Oh/the_king exceedingly it_was_good to_him

177 **LV 6:17 · Note** Note: KJB: Dān.6.16

178 **LV 6:17 · Note** OSHB variant note: **הִתְנָא**: (x-qere) **תְּנָא**׃ lemma_607 morph_APp2ms id_27hA6 **תְּנָא**׃

179 **LV 6:18 · Note** Note: KJB: Dān.6.17

180 **LV 6:19 · Note** Note: KJB: Dān.6.18

181 **LV 6:20 · Note** Note: KJB: Dān.6.19

182 **LV 6:21 · Note** Note: KJB: Dān.6.20

183 **LV 6:21 · Note** OSHB variant note: **הִתְנָא**: (x-qere) **תְּנָא**׃ lemma_607 morph_APp2ms id_2761z **תְּנָא**׃

184 **LV 6:22 · Note** Note: KJB: Dān.6.21

185 **LV 6:23 · Note** Note: KJB: Dān.6.22

186 **LV 6:23 · Note** OSHB variant note: **ד/ימדק**: (x-qere) **דְּ/מָדֶק**: lemma_6925 n_0.1.0 morph_AR/Sp2ms id_27DaL **דְּ/מָדֶק**

187 **LV 6:24 · Note** Note: KJB: Dān.6.23

Literal Version

and_DOM_Dāniyy'ēl he_said to_take_up from the_ _den and_ Dāniyy'ēl _he_was_taken_up from the_ _den and_all hurt not it_was_found on_him that he_had_trusted in_god_of_his. **25** [188] And_ Oh/the_king _he/it_said and_they_brought the_ _men these who they_had_eaten pieces_of_his of Dāniyy'ēl and_to_the_den_of the_lions they_threw they sons_of_their and_wives_of_their and_not they_reached to_the_bottom_of the_den until that they_assaulted (in)_them the_lions and_all bones_of_their they_shattered. **26** [189] In_then Dārəyāvesh Oh/the_king he_wrote to/from_ _all/each/any/every the_peoples the_nations and_the_languages which were_dwelling[190] in_all the_earth peace_of_your(pl) may_it_increase. **27** [191] From before_me it_is_made a_decree that in_all the_dominion_of my_kingdom they_will_be trembling[192] and_fearing from before god_of_his of Dāniyy'ēl that he the_god (the)_living and_he_ _is_enduring for_ages and_kingdom_of_his is_ _one_which not it_will_be_destroyed and_ _dominion_of_his is_to the_end. **28** [193] He_is_ _delivering and_he_is_rescuing and_he_is_doing signs and_wonders in_the_heavens and_on_the_ _earth one_who he_has_delivered to/for_ _Dāniyy'ēl from the_hand_of the_lions. **29** [194] And_ _Dāniyy'ēl this he_prospered in_the_reign_of Dārəyāvesh and_in_the_reign_of Kōresh/(Cyrus/Kōresh/(Coresh/Cyrus)) mmm[195].

7:1 In_year one of_Bēləsha'tstsar the_king_of Bāvel Dāniyy'ēl a_dream he_saw and_visions_of his_head on bed_of_his in_then the_dream he_ _wrote the_head_of matters he_said. **2** Dāniyy'ēl was_replying and_saying(ms) seeing I_was in_ _vision_of_my with the_night and_lo the_four the_winds_of the_heavens were_stirring_up DOM_ _the_sea (the)_great. **3** And_four beasts great were_coming_up from the_sea they_were_

Readers' Version

trusted in his god. **24** Then the king ordered the arrest of the men who had maliciously accused Daniyel, and had them and their wives and children thrown into the lions' den—they didn't even reach the bottom of the den before the lions overpowered them and tore them to pieces.

25 Then King Dareyavesh (Darius) wrote to all the peoples, nations, and ethnic groups right across his kingdom: "May you all be enjoying peace and prosperity. **26** I decree that everyone throughout my kingdom is to obey and respect Daniyel's god, because he is the eternal, living God. His kingdom will never be destroyed, and his rule will continue forever. **27** He delivers and rescues, and he does all kinds of miracles in the heavens and on earth. He's rescued Daniyel from the strength and power of the lions."

28 So Daniyel prospered during the reign of Dareyavesh and during the reign of Koresh (Cyrus) the Persian.

Daniyel's visions[196] · Daniyel's vision of four creatures

7:1 Previously, in Babylonian King Belshatsar's (Belshazzar's) first year, Daniyel had seen a dream and visions in his mind while lying on his bed. Then he wrote the dream down and gave a summary of it. **2** He explained:

In my vision at night I was looking, and suddenly, the four winds were stirring up the massive

188 LV 6:25 · Note Note: KJB: Dān.6.24

189 LV 6:26 · Note Note: KJB: Dān.6.25

190 LV 6:26 · Note OSHB variant note: וירְאד: (x-qere) 'וְיִרְיָד': lemma_1753 morph_AVqrmpa id_27JVz וְיִרְיָד

191 LV 6:27 · Note Note: KJB: Dān.6.26

192 LV 6:27 · Note OSHB variant note: ויעאז: (x-qere) 'וְיִעְיָז': lemma_2112 n_1.1.0 morph_AVqrmpa id_27Us4 וְיִעְיָז

193 LV 6:28 · Note Note: KJB: Dān.6.27

194 LV 6:29 · Note Note: KJB: Dān.6.28

195 LV 6:29 · Note OSHB variant note: א/יסרפ: (x-qere) 'ה֣/אֲסַרְפָ': lemma_6543 n_0 morph_ANgmsd/Td id_27xdk ה֣/אֲסַרְפָ

196 RV 7:1 · Parallel 7:1–12:13

Readers' Version

ocean, 3 and four huge creatures, each one different from the other, were coming up out of it.[197]

4 The first one was like a lion[198] but had the wings of an eagle. But as I watched, its wings were torn off, and it was lifted up and made to stand on two feet like a man, and then it was given a human mind.

5 The second creature resembled a bear with one arm raised. It was chomping on three ribs and it was told to go and gorge itself on more meat.

6 Next I saw another creature that resembled a leopard, but with four wings (like birds' wings) attached to its back, and with four heads. It was given the authority to rule people.

7 The final creature that I saw in the vision was dreadful and terrifying. It was extremely strong with large iron teeth and it was devouring things then trampling and crushing the remainder. Another difference from the other creatures was that it had ten horns on its head.[199]

8 While I was considering the horns, suddenly another horn, a little one, came up among the others and three of the first horns that were in its way got pulled completely out. Incredibly, this new had eyes like a person and a mouth that had a lot of incredible things to say.[200]

9 I kept looking in the vision while thrones were set up[201] and the ancient one took his seat. His clothing was as white as snow, and his hair looked

Literal Version

_different this_one from this_one. 4 The_first was_like_a_lion and_wings of an_eagle were_to_it seeing I_was until that wings_of_its they_were_ _plucked_off and_it_was_lifted away_from the_ _earth and_on two_feet like_a_human it_was_ _made_to_stand and_a_heart_of a_human it_was_ _given to_it. 5 And_lo a_beast another a_second was_like ~~DOM~~_a_bear and_to_a_side one it_was_ _raised and_three ribs were_in_mouth_of_its between mmm[207] and_thus/so/as_follows they_ _were_saying to arise devour flesh much. 6 After this seeing I_was and_lo another like_a_leopard and_to_it wings four of a_bird were_on mmm[208] and_four heads were_to_the_beast and_dominion it_was_given mmm. 7 After this seeing I_was the_ _visions_of the_night and_lo a_beast fourth[209] was_terrible and_terrible and_strong exceedingly and_teeth of iron were_to_it great it_was_ _devouring and_it_was_shattering and_the_rest in/on/at/with[210] it_was_trampling and_she was_ _different from all_of the_beasts which were_ _before_it and_horns ten were_to_it.
8 Considering I_was (in)_the_horns and_lo a_horn another small it_came_up mmm[211] and_three of the_horns (the)_former they_were_uprooted[212] from mmm[213] and_lo eyes like_the_eyes_of (the)_ _humankind were_on_the_horn this and_a_ _mouth speaking great_things. 9 Seeing I_was until that thrones they_were_placed and_one_ _ancient_of days he_sat clothing_of_his like_snow was_white and_the_hair_of his_head like_wool was_pure throne_of_his was_flames of fire wheels_of_its were_fire burning. 10 A_river of fire

---

197 **RV 7:3 · Cross-ref.** Rev 13:1; 17:8.

198 **RV 7:4-6 · Cross-ref.** Rev 13:2.

199 **RV 7:7 · Cross-ref.** Rev 12:3; 13:1; 17:3.

200 **RV 7:8,11 · Cross-ref.** Rev 13:5.

201 **RV 7:9 · Cross-ref.** Rev 20:4.

207 **LV 7:5 · Note** OSHB variant note: ה/ינש: (x-qere) 'הַנָּשׁ': lemma_8128 n_1 morph_ANcfsc/Sp3fs id_27KbS הַנָּשׁ

208 **LV 7:6 · Note** OSHB variant note: ה/יבנ: (x-qere) 'הַבַּנָ': lemma_1355 n_1 morph_ANcmsc/Sp3fs id_278Um הַבַּנָ

209 **LV 7:7 · Note** OSHB variant note: היעיבר: (x-qere) 'הָאָעִיבֶר': lemma_7244 n_1.2.1.1 morph_AAofsa id_27MpC הָאָעִיבֶר

210 **LV 7:7 · Note** OSHB variant note: ב/ילגר/ה: (x-qere) 'הַלַּגְרִבְּ': lemma_b/7271 morph_AR/Ncfsc/Sp3fs id_2786G הַלַּגְרִבְּ

211 **LV 7:8 · Note** OSHB variant note: וה/יניב: (x-qere) 'וְהִ/יְנִיבְּ': lemma_997 n_1.2 morph_AR/Sp3fp id_27Tmi וְהִ/יְנִיבְּ

212 **LV 7:8 · Note** OSHB variant note: ורקעתא: (x-qere) 'הָרַקָּעְתָּא': lemma_6132 n_1.0 morph_AVip3mp id_27gBP הָרַקָּעְתָּא

213 **LV 7:8 · Note** OSHB variant note: ה/ימדק: (x-qere) 'הַמָּדֶק': lemma_6925 n_1 morph_AR/Sp3fs id_271kz הַמָּדֶק

Literal Version

was_flowing and_coming_out from before_him a_
_thousand_of thousands[214] they_were_
_ministering_to_him and_a_myriad_of myriads[215]
before_him they_were_standing the_court it_sat
and_books they_were_opened. **11** Seeing I_was in_
_then from the_sound_of the_words/messages
(the)_great which the_horn was_speaking seeing
I_was until that the_beast it_was_killed and_
body_of_its _it_was_destroyed and_it_was_given
to_the_burning_of fire. **12** And_the_rest_of the_
_beasts they_removed dominion_of_their and_a_
_prolonging in_life(s) it_was_given to_them until
a_time and_a_time. **13** Seeing I_was in_the_
_visions_of the_night and_lo with the_clouds_of
the_heavens like_a_son_of man coming he_was
and_unto the_one_ancient_of the_days he_
_reached and_before_him they_brought_him_
_near. **14** And_to_him dominion and_
_glory/honour and_a_kingdom it_was_given and_
_all/each/any/every the_peoples the_nations
and_the_languages to_him/it they_will_pay_
_reverence dominion_of_his was_a_dominion_of
perpetuity which not it_will_pass_away and_
_kingdom_of_his which not it_will_be_destroyed.

15 My_breath/wind/spirit I Dāniyy'ēl it_was_
_distressed in_the_midst_of the_sheath and_
_visions_of my_head they_alarmed_me. **16** I_
_approached to one of the_ones_standing and_
_truth I_was_asking from_him concerning all_of
this and_he/it_said to_me and_the_
_interpretation_of the_matters he_made_known_
_to_me. **17** These the_beasts (the)_great which
they are_four four kings they_will_arise from
the_earth. **18** And_ the_holy_ones_of the_Most_
_High _they_will_receive the_kingdom and_they_
_will_take_possession_of the_kingdom until the_
_ages and_unto (the)_perpetuity_of (the)_
_perpetuities. **19** Then I_desired to_make_certain
concerning the_beast (the)_fourth which it_was

Readers' Version

like pure wool.[202] His throne was flaming with fire,
and its wheels were burning fire. **10** A river of fire
was coming out and flowing along in front of him.
Thousands and thousands served him, and myri-
ads upon myriads were standing in front of him.[203]
The court sat in session and the documents were
opened.[204]

11 Then I continued looking because of the
amazing things that the horn was saying. I kept
looking until that final creature was killed and its
body destroyed in the fire. **12** As for the other
creatures, their authority to rule was taken away,
but an extension of life was given to them for a
season and a time.

13 I was looking in the visions of the night, and
suddenly, someone like a human male was coming
with the clouds,[205] and he came to the ancient one
and was presented to him. **14** He was given author-
ity to rule and splendour and a kingdom, so that
all the peoples, nations, and ethnic groups will
serve him. His authority will never end, and his
kingdom will never be destroyed.[206]

The meaning of the visions

15 As for me, Daniyel, my
spirit was distressed inside
me, and the visions in my mind kept alarming me.
16 I approached one of those who were standing
there and asked him what was going on, so he told
me, and then he revealed the interpretation of
those things to me:

17 Those four large creatures, they represent
four kingdoms that will come to be in the world,
18 but the dedicated followers of the highest one
will receive the kingdom, and they will take pos-
session of the kingdom forever.

19 But I still wanted to know more about the

202 **RV 7:9 · Cross-ref.** Rev 1:14.

203 **RV 7:10 · Cross-ref.** Rev 5:11.

204 **RV 7:10 · Cross-ref.** Rev 20:12.

205 **RV 7:13 · Cross-ref.** Mat 24:30; 26:64; Mrk 13:26; 14:62; Luk 21:27; Rev 1:7,13; 14:14.

206 **RV 7:14 · Cross-ref.** Rev 11:15.

214 **LV 7:10 · Note** OSHB variant note: סיפלא: (x-qere) 'וְיִפְּלַא': lemma_506 n_1.1.0 morph_AAcmpa id_27nt9 וְיִפְּלַא

215 **LV 7:10 · Note** OSHB variant note: וובר: (x-qere) 'וָבְבְר': lemma_7240 n_1.0 morph_AAcfpa id_27dSA וָבְבְר

Readers' Version

fourth creature that was different from all the others, absolutely dreadful, with its iron teeth and bronze claws, and which devoured, then crushed and trampled down with its feet what was left. **20** I also wanted to know about the ten horns on its head, and the other horn that came up later, with three other horns falling. That horn had eyes and a mouth that said amazing things, and it looked stronger than the others. **21** I kept watching, and that horn was waging war with those followers and gaining over them[216] **22** until the ancient one arrived and judged in favour of his followers. Then the time arrived when they took possession of the kingdom.[217]

23 Then he said:

The fourth creature will be a fourth kingdom in the world which will be different from all the other kingdoms. It will devour the whole world, and trample it down and crush it. **24** As for the ten horns, ten kings will become prominent in that kingdom,[218] and then another king will appear. He will be different from the previous kings, and he will overcome three of them. **25** He will speak out against the highest one and will wear out the highest one's followers. He will intend to change the times and the law, and indeed he'll be allowed to for a two times and a half.[219] **26** But the court will sit, and then his authority to rule will be taken away—to perish and be forever destroyed.

Literal Version

different from mmm[222] it_was_terrible exceedingly mmm[223] were_of iron and_claws_of_ _its were_of bronze it_was_devouring it_was_ _shattering and_the_rest with_feet_of_its[224] it_ _was_trampling. **20** And_concerning the_horns ten which were_on_head_of_its and_another_ _horn which it_came_up and[225] from mmm[226] three_horns and_the_horn this and_eyes were_ _to_it and_a_mouth was_speaking great_things and_appearance_of_its was_great more_than companion_of_its. **21** Seeing I_was and_the_horn this was_making war with the_holy_ones and_it_ _was_prevailing to_them. **22** Until that the_one_ _ancient the_days he_came and_(the)_judgement it_was_given for_the_holy_ones_of the_Most_ _High and_the_appointed_time it_arrived and_ _the_kingdom the_holy_ones they_took_ _possession_of. **23** As_follows he_said the_beast (the)_fourth a_kingdom mmm[227] it_will_be on_ _the_earth which it_will_be_different from all the_kingdoms and_it_will_devour all_of the_earth and_it_will_tread_it_down and_it_will_shatter_it. **24** And_the_horns ten from_it the_kingdom ten kings they_will_arise and_another he_will_arise after_them and_he he_will_be_different from the_former_kings and_three kings he_will_bring_ _low. **25** And_words/messages to_the_side_of mmm[228] he_will_speak and_~~DOM~~_the_holy_ones_ _of the_Most_High he_will_wear_out and_he_will_ _think to_change appointed_times and_law and_ _they_will_be_given in_hand_of_his until a_time and_times and_half_of a_time. **26** And_the_court

---

216 RV 7:21 · Cross-ref. Rev 13:7.

217 RV 7:22 · Cross-ref. Rev 20:4.

218 RV 7:24 · Cross-ref. Rev 17:12.

219 RV 7:25 · Cross-ref. Rev 12:14; 13:5-6.

222 LV 7:19 · Note OSHB variant note: וזוה/לכ: (x-qere) 'וְיָהּ/לְכ': lemma_3605 n_1 morph_ANcmsc/Sp3fs id_27SNT וְיָהּ/לְכ

223 LV 7:19 · Note OSHB variant note: ה/ינש: (x-qere) 'ה/נָּשׂ': lemma_8128 morph_ANcfsc/Sp3fs id_27oVd ה/נָּשׂ

224 LV 7:19 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

225 LV 7:20 · Note OSHB variant note: ולפנ/ו: (x-qere) 'ה/לָּפְנ/וּ': lemma_c/5308 morph_AC/Vqp3fp id_27EcU ה/לָּפְנ/וּ

226 LV 7:20 · Note OSHB variant note: ה/ימדק: (x-qere) 'ה/מָּדֶק': lemma_6925 n_1.0 morph_AR/Sp3fs id_27G6t ה/מָּדֶק

227 LV 7:23 · Note OSHB variant note: א/יעיבר: (x-qere) 'ה/אָעִיבְר': lemma_7244 n_1.1.0 morph_AAofsd/Td id_27Jcq ה/אָעִיבְר

228 LV 7:25 · Note OSHB variant note: א/ילע: (x-qere) 'ה/אָלְע': lemma_5943 n_1.1.0 morph_AAamsd/Td id_27r2p ה/אָלְע

Literal Version

it_will_sit and_dominion_of_his they_will_remove to_annihilate and_to_destroy until the_end.
27 And_the_kingdom and_the_dominion and_the_ _greatness of kingdoms_of under all_of the_ _heavens it_was_given to_the_people_of the_ _holy_ones_of the_Most_High kingdom_of_his will_be_a_kingdom_of perpetuity and_ _all/each/any/every the_empires to_him/it they_will_pay_reverence and_they_will_obey.
28 Is_to here the_end of the_matter I Dāniyy'ēl exceedingly thoughts_of_my they_alarmed_me and_brightness(es)_of_my they_were_changed on_me and_the_matter in_heart_of_my I_have_ _kept.
8:1 In_year three of_(the)_reign of_Bēləsha'tstsar the_king a_vision it_appeared to_me I Dāniyy'ēl after the_one_which_it_appeared to_me at_ _beginning. **2** And_I_saw in_vision and_he/it_was when_saw_I and_I was_in_Shūshan the_citadel which is_in_Elam the_province and_I_saw in_ _vision and_I I_was at the_canal_of 'Ūlay. **3** And_I_ _lifted_up eyes_of_my and_I_saw and_ _BEHOLD/LO/SEE a_ram one was_standing to_ _(the)_face_of/in_front_of/before the_canal and_ _to/for_him/it two_horns and_the_two_horns were_high and_the_one was_high more_than the_ _second(fs) and_the_high_one was_growing_up at_last. **4** I_saw ~~DOM~~ the_ram goring westward_to and_northward_to and_southward_to and_all living_creatures not they_stood before_it and_ _there_was_not one_who_delivered from_hand_ _of_its and_it_did according_to_of_its_pleasure and_it_magnified_itself. **5** And_I I_was observing and_BEHOLD/LO/SEE the_he-goat_of the_goats was_coming from the_west over the_surface_of all_of the_earth/land and_not it_was_touching on_the_earth and_the_he-goat a_horn_of conspicuousness was_between eyes_of_its. **6** And_ _it_came to the_ram the_possessor_of the_two_ _horns which I_had_seen standing to_(the)_face_ _of/in_front_of/before the_canal and_it_ran to_ _him/it in_the_rage_of its_strength_of_his.
7 And_I_saw_it approaching beside the_ram and_ _it_was_enraged to_him/it and_it_struck ~~DOM~~ the_ram and_it_broke ~~DOM~~ the_two_of horns_of_ _its and_not it_was strength in_ram to_stand before_it and_it_threw_it towards_land and_it_

Readers' Version

27 Then the kingdom and the authority to rule and the greatness of the kingdoms under all the heavens will be given to the people who are the followers of the highest one.[220] His kingdom will continue forever,[221] and all earthly rulers will serve and obey him.

28 That's everything that I saw in my visions. As for me, Daniyel, my thoughts made me very upset and my face turned pale, but I kept the matter to myself.

Daniyel's sheep and goat vision

8:1 In[229] the third year of King Belshatsar's (Belshazzar's) reign, I, Daniyel, had another vision—different from the previous one. **2** In the vision, I saw that I was at the fortress in Shushan (Susa) (often called Shushan, in Eylam province), beside the Ulay Canal. **3** Then I looked up, and to my surprise, there was a ram standing beside the canal. It had two horns and both horns were long, but one was longer than the other, and the longer one had grown last. **4** I saw the ram charging westward, and northward, and southward—no animal could stand against it—there was no one to rescue anything from it. The ram did whatever it wanted, and it became very powerful.

5 As I was observing, suddenly a billy goat was coming from the west, crossing the entire world without touching the ground. The goat had a prominent horn between its eyes. **6** In a powerful rage, it charged at the two-horned ram that I had seen standing in front of the canal. **7** I saw the furious goat reach the ram and strike it, shattering the ram's two horns. The ram wasn't strong enough to stay standing so it was knocked to the ground and trampled on—there was no one who could rescue the ram from the goat's power.

8 Then the billy goat became even more powerful, but at its peak, the large horn was broken, and in its place, four prominent horns came up facing

220 **RV 7:27 · Cross-ref.** Rev 20:4.

221 **RV 7:27 · Cross-ref.** Rev 22:5.

229 **RV 8:1 · Note** Now the text has switched back from Aramaic to Hebrew.

Readers' Version

in the four different compass directions. **9** Then a small horn grew out of one of them—it grew very long towards the south, towards the east, and towards the beautiful land of Yisrael (Israel). **10** It grew up to the army in the heavens, but it threw some of the army and some of the stars down to the earth and trampled on them.[230] **11** It became as powerful as the general leading the heavenly army. It took the regular burnt offering away from him, and his sanctuary place was overthrown. **12** Because of sinfulness, it will be allowed to take control of the army, along with the regular burnt offering. It will overthrow truth, but it will be active and will prosper.

13 Then I heard a holy one[231] speaking, and another holy one said to that particular one who was speaking, "How long until this vision about the regular burnt offering will be fulfilled, and about the transgression that makes desolate, the giving over of the sanctuary and the army to be trampled on?"

14 "For 2,300 evenings and mornings," he said to me, "Then the sanctuary will be restored."

Gavriel explains Daniyel's vision

15 While I, Daniyel, was still trying to make sense of the vision that I'd seen, suddenly someone who looked like a man was standing in front of me. **16** Then I heard a human voice call out from the Ulay canal, "Gavriel (Gabriel),[233] help that man to be able to understand the vision." **17** So he came over near where I stood, but I was frightened and fell to my knees with my face to the ground. However, he said to me, "You, human male, that vision concerns the end of the world."

18 While he was speaking with me, I fell into a

Literal Version

_trampled_it and_not anyone_was delivering (to)_ _ram from_hand_of_its. **8** And_the_he-goat_of the_goats it_magnified_itself up_to muchness and_just_as_it_became_mighty the_horn (the)_ _great it_was_broken and_ conspicuousness four _ _they_grew_up in_its_place to_the_four the_ _winds_of the_heavens. **9** And_from the_one(f) from_them a_horn one it_came_out from_a_ _small_thing and_it_became_great excess to the_ _south and_near/to the_east and_near/to the_ _beauty. **10** And_it_became_great to the_ _soldier/messenger_of the_heavens and_it_ _made_fall towards_land some_of the_ _soldier/messenger and_from the_stars and_it_ _trampled_them. **11** And_unto the_commander_ _of the_soldier/messenger it_magnified_itself and_from_him it_was_removed[232] the_perpetual_ _offering and_ the_place_of his_sanctuary_of_his _it_was_thrown_down. **12** And_an_army it_will_ _be_set over the_perpetual_offering in_ _transgression and_it_will_throw_down truth towards_land and_it_will_act and_it_will_succeed. **13** And_I_heard one holy_one speaking and_ one holy_one _he/it_said to_one who_was_speaking until when will_be_the_vision the_perpetual_ _offering and_the_transgression which_desolates to_give_over and_the_sanctuary and_an_army a_ _trampling_place. **14** And_he/it_said to_me until evening morning two_thousand and_three hundreds and_ the_sanctuary _it_will_be_put_ _right.

15 And_he/it_was when_saw_I I Dāniyy'ēl ~~DOM~~ the_vision and_I_sought understanding and_ _BEHOLD/LO/SEE was_standing to_before_me like_the_appearance_of a_man. **16** And_I_heard the_voice_of a_person between 'Ūlay and_he/it_ _called and_he_said Oh_Gavrī'ēl explain to_this_ _one ~~DOM~~ the_vision. **17** And_he_came beside place_of_my and_when_came_he I_was_terrified and_I_fell on face_of_my and_he/it_said to_me understand Oh_son_of humankind if/because_ _that is_for_the_time_of the_end the_vision. **18** And_when_spoke_he with_me I_was_dazed on face_of_my ground_to_the and_he_touched (in)_ _me and_he_made_me_stand on place_of_my.

230 **RV 8:10 · Cross-ref.** Rev 12:4.

231 **RV 8:13 · Note** Presumably these 'holy ones' are angels in the heavens (not 'saints' like in 7:27)???

232 **LV 8:11 · Note** OSHB variant note: מִירֹה: (x-qere) 'מֶרוּמֵ': lemma_7311 a morph_HVHp3ms id_272vK מֶרוּמֵ

233 **RV 8:16 · Cross-ref.** Luk 1:19,26.

Literal Version

19 And_he/it_said HERE_I am_about_of_to_make_ _known_to_you ~~DOM~~ that_which it_will_be in_ _end/latter of_the_indignation if/because it_is_ _for_the_appointed_time_of the_end. **20** The_ram which you_saw the_possessor_of the_two_horns is_the_kings_of Māday and_Pāraṣ. **21** And_the_ _he-goat (the)_hairy is_the_king_of Yāvān/(Greece) and_the_horn (the)_great which is_between eyes_of_its it the_king (the)_first. **22** And_the_broken_horn and_ four_horns _they_ _arose in_its_place four kingdoms from_a_nation they_will_arise and_not with_power_of_its. **23** And_at_the_end_of their_reign_of_their just_ the_rebels _as_are_completed a_king strong_of face and_understanding intrigue(s) he_will_arise. **24** And_ power_of_his _it_will_be_mighty and_not by_his_own_of_power and_extraordinary_things he_will_destroy and_he_will_succeed and_he_ _will_act and_he_will_destroy mighty_ones and_ _a_people_of holy_ones. **25** And_on insight_of_his and_he_will_make_successful deceit in_his/its_ _hand and_in_heart_of_his he_will_magnify_ _himself and_in_security he_will_destroy many_ _people and_on a_prince_of princes he_will_stand and_by_not_of a_hand he_will_be_broken. **26** And_appearance of_the_evening and_the_ _morning which it_has_been_told is_truth it and_ _you(ms) keep_secret the_vision if/because it_is_ _for_days many. **27** And_I Dāniyy'ēl I_was_ _exhausted and_I_was_sick days and_I_arose and_ _I_did ~~DOM~~ the_work_of the_king and_I_was_ _appalled on the_vision and_not I_was_ _understanding.

9:1 In_year one of_Dārəyāvesh the_son_of Ahasuerus one_of_the_descendant[s]_of Māday who he_had_been_made_king over the_kingdom_ _of the_ones_from_Kasdiy. **2** In_year one of_ _reigning_his I Dāniyy'ēl I_observed in_scrolls the_number_of the_years which it_came the_ _message_of **YHWH** to Yirməʸāh/(Jeremiah) the_ _prophet to_complete to_the_ruins_of Yərūshālaim/(Jerusalem) seventy year[s]. **3** And_ _I_set ~~DOM~~ face_of_my to my_master the_'Elohīm to_seek prayer and_supplications with_fasting and_sackcloth and_ash[es]. **4** And_I_prayed to/for_**YHWH** god_of_my and_I_confessed and_I_ _said please my_master (the)_god (the)_great

Readers' Version

trance with my face still on the ground. Then he touched me and made me stand up **19** and he said, "Listen, I'm going to tell you what will happen towards the end of God's indignation, because it refers to the appointed time of the end.

20 The ram that you saw with the two horns represents the kings of Maday (Media) and Paras (Persia), **21** and the shaggy goat is the Yavan's (Greece's) king, and the large horn between his eyes is their first king. **22** The horn that was broken, and the four that grew in its place, represent four kingdoms that will rise from his nation, but not with the same power that he had.

23 At the latter end of their rule, when the transgressors have reached their limit, a defiant king who understands riddles, will come to power. **24** His power will increase, but it won't be his own power. He bring about horrific destruction, and he'll succeed in what he does. He'll destroy powerful men and some of God's people. **25** Using his cunning, he'll prosper by being deceitful. He'll be proud of himself, and will destroy many while they're living peacefully. He will even attack the prince of princes, but it's him who'll be broken, but not by human strength. **26** That vision of the evenings and mornings that has been told is true. But lock the vision away for now, because it refers to the distant future."

27 Then I, Daniyel, was overwhelmed and lay sick for days. Then I got up, and went about the king's business, but I was appalled at the vision and didn't really understand it.

Daniyel prays for his people

9:1 It was when Dareyavesh (Darius) (Dareyavesh, the son of Ahashverosh (Ahasuerus), a descendant of the Madim (Medes)) was made king over the realm of the Kasdim (Chaldeans) (perhaps better known by Westerners as Babylonians), **2** and during that first year of his reign that I, Daniyel, understood from the sacred books that Yahweh had told the prophet Yirmiyah (Jeremiah) that Yerushalem (Jerusalem) city would be destroyed and remain in ruins for seventy years.[234]

3 Then I turned my focus to the Lord God, to

234 RV 9:2 · Cross-ref. Jer 25:11; 29:10.

Readers' Version

make my requests known to him, as I fasted, wore sackcloth, and sprinkled myself with ashes. **4** I prayed to my god Yahweh, and I confessed to him, "My master, the powerful and awe-inspiring God, who keeps his agreement and shows loyal commitment to those who love him and keep his commands. **5** We Israelis have sinned and done wrong. We have done wicked things and rebelled against you, not wanting to obey your rules and instructions. **6** We ignored the challenges from your servants the prophets who spoke to our kings, our generals, and our ancestors on your behalf, and to all the people of the land. **7** Perfect goodness can only be found in you, my master, but we have shame on our faces, as we have today. Yes, the men of Yehudah (Judah), the inhabitants of Yerushalem, and all Yisrael (Israel) whether near or far away, in all the countries where you've driven them because of their treachery against you. **8** We've sinned against you, Yahweh, and we deserve the shame that's on our kings, our generals, and our ancestors.

9 "Yet you, our god and master, continue to show compassion and forgiveness, even though we've rebelled against you **10** and haven't obeyed your words, Yahweh our god, by following the instructions that you gave us through your servants the prophets. **11** All Yisrael has broken your law and turned away—not obeying your words. The curse and oath that are written in the law given through your servant Mosheh (Moses), have been applied to us, because we have sinned against you. **12** You have confirmed your words, which warned both us and our rulers about the potential of a great calamity. Yes, what has happened to Yerushalem hasn't happened anywhere else in the world. **13** As it's written in the Mosheh's law, we've undergone all that calamity, yet we haven't tried to earn our god Yahweh'a favour our god by turning away from our disobedience and giving attention to your truth. **14** Therefore Yahweh kept pondering the need for calamity and then eventually brought

Literal Version

and_(the)_awesome who_keeps the_covenant and_(the)_covenant_loyalty to_those_of_who_ _love_him and_to_those_who_keep_of commands_of_(of)_his. **5** We_have_sinned and_ _we_have_committed_iniquity and[235] and_we_ _have_rebelled and_we_have_turned_aside from_ _commands_of_your and_from_judgements_of_ _your. **6** And_not we_have_listened to your_ _servants the_prophets who they_spoke in_ _name_of_your to kings_of_our leaders_of_our and_ancestors_of_our and_near/to all_of the_ _people_of the_earth/land. **7** To/for_yourself(m) my_master (the)_righteousness and_belongs_to_ _us the_shame_of the_faces as_day the_this to_ _everyone_of Yəhūdāh/(Judah) and_to_the_ _inhabitants_of Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ _to/for_all Yisrā'ēl/(Israel) (the)_near and_(the)_ _far in_all the_lands where you_have_banished_ _them there in_unfaithfulness_of_their which they_acted_unfaithfully against_you. **8** Oh_**YHWH** to/for_us the_shame_of the_faces to_kings_of_ _our to_leaders_of_our and_to_ancestors_of_our that we_have_sinned to/for_you(fs). **9** Belong_to_ _the_of_master god_of_our (the)_compassion(s) and_(the)_forgiveness(es) if/because we_have_ _rebelled in/on/over_him/it. **10** And_not we_ _have_listened to_the_voice_of **YHWH** god_of_our to_go in_laws_of_his which he_set before_us by_ _the_hand_of his_servants_of_his the_prophets. **11** And_all Yisrā'ēl/(Israel) they_have_ _transgressed ÐOM law_of_your and_they_have_ _turned_aside to_not to_listen to_voice_of_your and_it_has_poured_forth on_us the_curse and_ _the_oath which was_written in_the_law_of Mosheh the_servant_of the_'Elohīm if/because we_have_sinned to_him/it. **12** And_he_has_ _carried_out ÐOM mmm[236] which he_spoke on_us and_on judges_of_our who they_judged_us to_ _bring on_us a_calamity great which not it_has_ _been_done under all_of the_heavens just_as it_ _has_been_done on_Yərūshālaim/(Jerusalem). **13** Just_as it_is_written in_the_law_of Mosheh ÐOM all_of the_calamity (the)_this it_has_come on_us and_not we_have_entreated ÐOM the_face_ _of **YHWH** god_of_our by_turning_away from_ _iniquity_of_our and_by_giving_attention to_

235 **LV 9:5 · Note** OSHB variant note: ונעשרה/ו: (x-qere) וְנִעְשְׂרָה': lemma_7561 morph_HVhp1cp id_271Cu וְנִעְשְׂרָה
236 **LV 9:12 · Note** OSHB variant note: ורבד/ו: (x-qere) וְרָבְדוֹ': lemma_1697 n_1.1.1.0 morph_HNcmsc/Sp3ms id_27rYe וְרָבְדוֹ

Literal Version

_faithfulness_of_your. **14** And_ **YHWH** _he_kept_ _watch over the_calamity and_he_brought_it on_ _us if/because has_been_righteous **YHWH** god_ _of_our on all_of deeds_of_his which he_has_done and_not we_listened to_voice_of_his. **15** And_now my_master god_of_our who you_brought_out ~~DOM~~ people_of_your from_the_land_of Mitsrayim/(Egypt) by_a_hand strong and_you_ _made to/for_yourself(m) a_name as_day the_this we_have_sinned we_have_acted_wickedly. **16** My_ _master according_to_all_of righteousness(es)_ _of_your may_it_turn_back please anger_of_your and_rage_of_your from_city_of_your Yərūshālaim/(Jerusalem) the_mountain_of your_ _holiness_of_your if/because by_sins_of_our and_ _by_the_iniquities_of our_ancestors_of_our Yərūshālaim/(Jerusalem) and_people_of_your have_become_(into)_a_reproach to/from_ _all/each/any/every around_of_us. **17** And_now listen our_god_of_Oh to the_prayer_of your_ _servant_of_your and_near/to supplications_of_ _his and_make_shine face_of_your on sanctuary_ _of_your (the)_desolate for_the_sake_of my_ _master. **18** Incline my_god_of_my ear_of_your and_listen mmm[237] eyes_of_your and_see our_ _desolate_of_places and_the_city which name_of_ _your it_is_called on/upon_it(f) if/because not on righteousness(es)_of_our we are_making_fall supplications_of_our to_your_face if/because on compassion(s)_of_your (the)_great. **19** My_master hear my_master forgive my_master be_attentive and_act do_not delay for_your_own_sake my_ _god_of_my if/because name_of_your it_is_called on city_of_your and_on people_of_your.

20 And_still I was_speaking and_I_was_praying and_I_was_confessing sin_of_my and_the_sin_of my_people_of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_was_ _making_fall supplication_of_my to_(the)_face_ _of/in_front_of/before **YHWH** god_of_my on the_ _mountain_of the_holiness_of my_god_of_my. **21** And_still I was_speaking in_prayer and_the_ _man Gavrī'ēl whom I_had_seen in_vision at_ _beginning wearied with_weariness was_ _approaching to_me about_the_time_of the_ _offering_of the_evening. **22** And_he_gave_ _understanding and_he/it_spoke with_me and_ _he_said Oh_Dāniyy'ēl now I_have_come_forth to_ _give_you_insight understanding. **23** At_the_

Readers' Version

it on us, because our god Yahweh is always does what is right and yet we haven't obeyed what he said.

15 "Now, my master, our god, who used his amazing power to bring his people out of Mitsrayim (Egypt), and have made a reputation for yourself which stands until today, we have sinned against you and been wicked. **16** My master, because you always do what is right, turn your anger from your city Yerushalem—your holy mountain, because Yerushalem and your people have become an object of scorn to all those around us due to our own sins, as well as those of our predecessors. **17** So now, our god, listen to the prayer of your servant and to his pleas for mercy. For your sake, my master, show favour to your devastated sanctuary. **18** My god, turn your ear and listen. Open your eyes and see our terrible state here in exile, and the state of the city that is called by your name. We aren't asking all this because we're good enough to deserve it, but because of your extensive mercy. **19** Master, master, listen to us and forgive us. Master, pay attention and take action. Don't delay, my god, for your own sake, because your city and your people are called by your name."

Gavriel explains God's revelation

20 While I was speaking and praying, and confessing my sin and the sin of my people Yisrael (Israel), and presenting my requests to my god Yahweh on behalf of his holy mountain, **21** while I was still speaking in prayer, God's man Gavriel (Gabriel)[238] who I had seen in the earlier vision, came speedily flying to me at the time of the evening sacrifice. **22** He told me, "Daniyel, I've come here now to give you insight and to help you understand. **23** An order was given right at the beginning of your prayer and fasting, and I've come personally to

237 LV 9:18 · Note OSHB variant note: חקפ/ה: (x-qere) 'חָקְפָ': lemma_6491 morph_HVqv2ms id_27wcG חָקְפָ

238 RV 9:21 · Cross-ref. Luk 1:19,26.

Readers' Version

tell you, because you're highly valued, so then consider the message and understand the vision:

24 It's been decreed that there'll be 490 years for your people and your holy city, to stop the transgression, to put an end to sin, to pay the price for disobedience, to bring in righteousness that will then last forever, to seal up vision and prophecy, and to anoint the most holy place. NEEDS MORE WORK **25** Know and understand that from the issuing of the command to restore and build Yerushalem (Jerusalem) until an anointed one (a prince) comes, there will be 49 years and 434 years. It'll be built again with a plaza and a moat, but in distressing times. **26** After those 434 years, the anointed one will be killed and be left with nothing. The followers of that coming prince will destroy the city and the sanctuary. Its end will come with a flood, and then there'll be war until the end with much destruction having been decreed. **27** He'll make a firm agreement with many people for seven years. In the middle of that time, he'll put an end to sacrifices and offerings. On the wing of abominations will come one who makes desolate,[239] until the complete destruction that is decreed is poured out on the desolator." NEEDS MORE WORK

God's terrifying revelation to Daniyel

10:1 In the third year of the reign of Persian King Koresh (Cyrus), a message was revealed to Daniyel (also named Belteshatsar (Belteshazzar)). The message was true, and it concerned was a large conflict. He understood the message and had an understanding of the vision.

2 At that time, I, Daniyel, had been mourning for three weeks. **3** I hadn't eaten any tasty food or meat, and no wine had been near my lips. I hadn't even put any perfumed oil on my hair or face during those three weeks.

Literal Version

_beginning_of your(pl)_supplications_of_your a_
_message it_went_forth and_I I_have_come to_
_announce if/because are_precious you and_
_understand (in)_message and_understand (in)_
_vision. **24** Sevens seventy it_has_been_decreed
on people_of_your and_on the_city_of your_
_holiness_of_your to_put_an_end_to the_
_transgression and[240] sin[241] and_to_atone_for
iniquity and_to_bring righteousness_of
perpetuity and_to_seal_up vision and_prophet
and_to_anoint a_holy_place_of holy_places.
25 And_you_will_know and_you_will_understand
from the_going_forth_of the_message to_restore
and_to_rebuild Yərūshālaim/(Jerusalem) until
an_anointed_one a_prince sevens seven and_
_sevens sixty and_two it_will_return and_it_will_
_be_built an_open_place and_a_moat and_in_the_
_distress_of the_times. **26** And_after the_sevens
sixty and_two an_anointed_one he_will_be_cut_
_off and_there_will_belong_not to_him/it and_
_the_city and_the_sanctuary the_people_of a_
_prince who_is_coming it_will_destroy and_end_
_of_his will_by_(the)_flood and_unto the_end war
desolate_things are_determined. **27** And_he_will_
_make_strong a_covenant to_people seven one
and_the_middle_of the_seven he_will_cause_to_
_cease sacrifice and_offering and_will_be_on a_
_wing_of abomination(s) that_which_desolates
and_unto complete_destruction and_that_which_
_has_been_determined it_will_be_poured_forth
on one_who_is_desolate.

10:1 In_year three to/for_Kōresh/(Coresh/Cyrus)
the_king_of Pāraṣ a_message it_was_revealed
to/for_Dāniyy'ēl whom his/its_name it_had_been_
_called Bēləṭəsha'ṭṭsar and_was_truth the_
_message and_a_war great and_he_understood
ᴅᴏᴍ the_message and_understanding to_him/it
by_vision. **2** In_the_days the_those I Dāniyy'ēl I_
_was mourning three sevens days. **3** Food_of
desirableness(es) not I_ate and_flesh/body and_
_wine not it_came into mouth_of_my and_
indeed(anoint) not I_anointed_myself until
three_of sevens days were_completed. **4** And_on_
_day_of twenty and_four of_month (the)_first
and_I I_was on the_side_of the_river (the)_great it

239 **RV 9:27 · Cross-ref.** Dan 11:31; 12:11; Mat 24:15; Mrk 13:14.

240 **LV 9:24 · Note** OSHB variant note: סתח/ל/ו: (x-qere) ׳ו/לְ/חָתֶם׳: lemma_c/l/8552 morph_HC/R/Vhc id_27np9 וְ/לְ/חָתֶם

241 **LV 9:24 · Note** OSHB variant note: תואטה: (x-qere) ׳תְּאָטָּה׳: lemma_2403 b n_1.1.0 morph_HNcfsa id_27Yj4 תְּאָטָּה

Literal Version

is_the_Tigris. **5** And_I_lifted_up ~~DOM~~ eyes_of_my and_I_saw and_BEHOLD/LO/SEE a_man one clothed linen(s) and_loins_of_his were_girded with_(the)_gold_of 'Ūfāz. **6** And_body_of_his was_ _like_chrysolite and_face_of_his was_like_the_ _appearance_of lightning and_eyes_of_his were_ _like_torches_of fire and_arms_of_his and_feet_ _of_his were_like_the_appearance_of bronze burnished and_the_sound_of his_ _words/messages_of_his was_like_the_sound_of a_multitude. **7** And_ I Dāniyy'ēl _I_saw I_alone ~~DOM~~ the_vision and_the_men who they_were with_me not they_saw ~~DOM~~ the_vision but trembling great it_fell on_them and_they_fled in_hiding_ _themselves. **8** And_I I_was_left_behind I_alone and_I_saw ~~DOM~~ the_vision the_big/large/great(fs) (the)_this and_not it_remained in_me strength and_vigor_of_my it_was_changed on_me into_ _destruction and_not I_retained strength. **9** And_ _I_heard ~~DOM~~ the_sound_of his_words/messages_ _of_his and_just_as_I_heard ~~DOM~~ the_sound_of his_words/messages_of_his and_I I_was dazed on face_of_my and_face_of_my ground_was_to_the. **10** And_BEHOLD/LO/SEE a_hand it_touched (in)_ _me and_it_shook_me on knees_of_my and_the_ _palms_of my_hands_of_my. **11** And_he/it_said to_me Oh_Dāniyy'ēl man_of preciousness(es) understand (in)_words/messages which I am_ _about_to_speak to_you and_stand on place_of_ _your if/because now I_have_been_sent to_you and_when_spoke_he with_me ~~DOM~~ the_message the_this I_stood_up trembling. **12** And_he/it_said to_me do_not fear Oh_Dāniyy'ēl if/because from the_day (the)_first which you_gave ~~DOM~~ heart_of_ _your to_understand and_to_humble_yourself to_ _(the)_face_of/in_front_of/before god_of_your words/messages_of_your they_were_heard and_I I_have_come on_words/messages_of_your. **13** And_the_prince_of the_kingdom_of Pāraş was_ _standing to_before_me twenty and_one day[s] and_BEHOLD/LO/SEE Mīkā'ēl one of_the_princes (the)_chief he_came to_help_me and_I I_ _remained_behind there beside the_kings_of Pāraş. **14** And_I_have_come to_make_you_ _understand ~~DOM~~ that_which it_will_happen to_ _people_of_your in_end/latter the_days if/because still the_vision is_for_days. **15** And_ _when_spoke_he with_me according_the_

Readers' Version

4 Then on that day in late April, I was standing on the bank of the great river, i.e., the Hidekel. **5** When I looked up, to my surprise there was a man there dressed in linen with a belt of pure gold from Ufaz around his waist.[242] **6** His body sparkled like a jewel, his face was brilliant like lightning, his eyes were like flaming torches, his arms and his feet were like the gleam of polished bronze, and his voice was loud like the sound of a huge crowd.

7 I, Daniyel, alone saw the vision, because the men with me didn't see anything. However, they started trembling and ran away to hide, **8** so I was left alone and saw this incredible vision. My strength deserted me and my face went deathly pale, and I couldn't move. **9** Then I heard the man start speaking, and as he did I fell to my knees then laid with my face to the ground in a deep sleep. **10** Then suddenly, a hand touched me and set me trembling back on my hands and knees.

11 The man spoke to me, "Daniyel, you're a man who's greatly valued. I've been sent to you, so stand up and listen to what I'm about to tell you." When he said that, I stood up trembling **12** and he told me, "Don't be afraid, Daniyel, because your prayer was heard from the very first day that you started investigating these matters. You humbled yourself before your god, so I've come in response to your words. **13** But the protector of the Persian kingdom held me back for twenty-one days. Then wow, Mika'el (Michael), one of God's chief protectors,[243] came to help me, because I'd been stuck there with the kings of Paras (Persia). **14** "Now I've come to make you understand what will happen to your people in the days near the end, because this vision is for the future."

15 While he was telling me all that, I faced the ground and wasn't able to speak. **16** Then suddenly, someone who resembled a human touched my lips and I opened my mouth and was able to speak. I said to the one standing in front of me: "My master, that vision gave me an anxiety attack and I feel weak. **17** How can a servant of my master like me be able to talk to someone like you, my

242 RV 10:5-6 · Cross-ref. Rev 1:13-15; 2:18; 19:12.

243 RV 10:13,21 · Cross-ref. Rev 12:7.

Readers' Version

master? As for me, I've got no energy left, and I can barely breathe."

18 Then the one who looked like a human touched me again and strengthened me, **19** then he said, "Don't be afraid, you human who's greatly valued. May peace be to you! Be strong and be strong!"

While he was speaking to me, I felt stronger and said, "Go ahead and speak, my master, because you've given me some energy again."

20 Then he asked, "Do you know why I've come to you? But now I will return to fight against the protector of Paras (Persia). When I go out, the protector of Yavan (Greece) will come. **21** But I'll tell you what's inscribed in the Book of Truth. There's no one standing strong with me against them, except your protector Mika'el (Michael)."

11:1 As for me, in the first year of King Dareyavesh (Darius) the Madi (Mede), I stood up to support and protect him.

The kings of Mitsrayim and Aram

2 Now I'll tell you the truth: Three more kings will reign in Paras (Persia), then a fourth one will gain far more riches than all the others. When he becomes strong through his wealth, he'll stir up everyone against the kingdom of Yavan (Greece). **3** Then a powerful king will come to the throne, and he'll rule with great authority and do whatever he wants. **4** But as soon as he's reached his peak, his kingdom will be uprooted, then broken and divided into the four compass directions. But it won't be his descendants reigning but those kingdoms will be given to others, and they won't rule with that same authority.

Literal Version

_words/messages the_these I_put face_of_my towards_land and_I_was_dumb. **16** And_ _BEHOLD/LO/SEE like_the_likeness_of the_sons_ _of humankind was_touching (on) lips_of_my and_I_opened mouth_of_my and_I_spoke and_I_ _said to the_one_who_was_standing to_before_ _me my_master on_vision pangs_of_my they_ _have_turned on_me and_not I_have_retained strength. **17** And_how the_servant_of my_master this is_he_able to_speak with my_master this and_I from_now not it_remains in_me strength and_breath not it_is_left in_me. **18** And_he_ _repeated and_he_touched (in)_me like_the_ _appearance_of humankind and_he_ _strengthened_me. **19** And_he/it_said do_not fear Oh_man_of preciousness(es) peace to/for_you(fs) be_strong and_be_strong and_when_spoke_he[244] with_me I_strengthened_myself and_I_said my_ _master let_him_speak if/because you_have_ _strengthened_me. **20** And_he/it_said do_you_ _know to/for_what have_I_come to_you and_now I_will_return to_engage_in_battle with the_ _prince_of Pāraṣ and_I am_about_to_go_forth and_BEHOLD/LO/SEE the_prince_of Yāvān/(Greece) he_will_come. **21** But I_will_tell to/for_yourself(m) ~~ḎǾṂ~~ the_thing_inscribed in_ _writing_of truth and_there_is_not one who_ _shows_himself_strong with_me on these if/because (if) Mīkā'ēl prince_of_your(pl). **11:1** And_I in_year one of_Dārəyāvesh the_Mede standing_of_my was_to_one_who_strengthens and_to_a_protection to_him/it.

2 And_now truth I_will_tell to/for_you(fs) THERE yet three kings will_arise for_Pāraṣ and_the_ _fourth_king he_will_gain_wealth wealth great from_all and_according_to_of_his_strength by_ _wealth_of_his he_will_stir_up (the)_everyone with the_kingdom_of Yāvān. **3** And_ a_king_of mighty _he_will_arise and_he_will_have_ _dominion dominion great and_he_will_do according_to_of_his_pleasure. **4** And_just_as_he_ _arises his/its_kingdom it_will_be_broken_up and_it_will_be_divided to_the_four the_winds_of the_heavens and_not to_posterity_of_his and_not like_dominion_of_his which he_had_dominion if/because his/its_kingdom it_will_be_plucked_ _up and_to_others (from)_besides_of these. **5** And_ the_king_of the_south _he_will_become_

244 LV 10:19 · Note OSHB note: We read one or more consonants in L differently from BHS.

Literal Version

_strong and_from commanders_of_his and_he_
_will_become_strong on/upon/above_him/it
and_he_will_have_dominion will_be_a_dominion
great dominion_of_his. **6** And_to_the_end_of
years they_will_make_an_alliance and_the_
_daughter_of the_king_of the_south she_will_
_come to the_king_of the_north for_doing
uprightness(es) and_not she_will_retain the_
_power_of the_arm and_not he_will_stand (and)_
_arm_of_his and_ she and_those_of_who_
_brought_her and_the_one_who_of_fathered_her
and_the_one_of_who_strengthened_her in_times
_she_will_be_given_up. **7** And_ one_of_(the)_
_shoot[s]_of her_roots_of_her _he_will_arise
place_of_his and_he_will_come against the_army
and_he_will_go in_the_stronghold_of the_king_of
the_north and_he_will_do in/among_them and_
_he_will_prevail. **8** And_also gods_of_their with
images_of_their_molten with the_vessels_of
their_desire_of_their silver and_gold in_captivity
he_will_take Mitsrayim/(Egypt) and_he years he_
_will_stand away_from_the_king_of the_north.
9 And_he_will_go in_the_kingdom of_the_king_of
of_the_south and_he_will_return to land_of_his_
_own. **10** His[245] they_will_get_ready_for_war and_
_they_will_gather a_multitude_of armies great it_
_will_go certainly_(go) and_it_will_overflow and_
_it_will_pass_over and_it_will_return and[246] to
mmm[247]. **11** And_ the_king_of the_south _he_will_
_be_enraged and_he_will_go_out and_he_will_
_engage_in_battle with_him/it with the_king_of
the_north and_he_will_raise_up a_multitude
great and_ the_multitude _it_will_be_given in_
_his/its_hand. **12** And_ the_multitude _it_will_be_
_carried_off and_it_will_be_lifted_up[248] heart_of_
_his and_he_will_make_fall tens_of_thousands
and_not he_will_prevail. **13** And_ the_king_of the_
_north _he_will_return and_he_will_raise_up a_
_multitude great more_than the_first and_to_the_
_end_of the_times years he_will_come certainly_
_(come) with_an_army large and_with_
_equipment much. **14** And_in_times the_those

Readers' Version

5 Then the southern (Egyptian) king will become strong, but one of his generals will become stronger than him and will take over—he will rule a larger region. **6** After some years, they'll forge an alliance—the daughter of the southern king will come to the northern (Syrian) king to make an agreement. But she won't be able to retain her power, and he won't be able to continue in his strength. She'll be handed over, along with her attendants and her child, and the man who supported her in those times. **7** But one of her relatives will step up to become the southern king. He will attack the army of the northern king and invade his fortress, defeating them. **8** He'll also take their gods away to Mitsrayim (Egypt) as plunder, along with their cast metal images and their precious gold and silver utensils. Then he'll stay away from the northern king for several years. **9** Then that northern king will come into the southern king's region, but will return again to his own land.

10 However, his sons will assemble a huge army and wage war. It will keep coming and overflow like a flood and pass through, and will carry the war as far as his fortress again. **11** Then the southern (Mitsri (Egyptian)) king will be furious and go out and fight against the northern (Syrian) king who'll assemble a large army, but that large army will be defeated. **12** Defeating all of them will result in that southern king becoming proud and he'll be responsible for the death of tens of thousands, but he won't triumph.

13 Then the northern (Syrian) king will again assemble a huge army, even larger than previously. After a few years, he'll certainly want to attack with a huge well-equipped army. **14** In those times, many will try to rebel against the southern (Mitsri) king. Men of violence from among your people

---

245 LV 11:10 · Note OSHB variant note: ו/נב/ו: (x-qere) 'וְ/יָנֶב/וּ': lemma_c/1121 a morph_HC/Ncmpc/Sp3ms id_27q7V וְ/יָנֶב/וּ

246 LV 11:10 · Note OSHB variant note: ורגתי/ו: (x-qere) 'וְ/הֵרָגְתִּי': lemma_c/1624 n_0.0 morph_HC/Vti3ms id_27gS3 וְ/הֵרָגְתִּי

247 LV 11:10 · Note OSHB variant note: ה/זעמ: (x-qere) 'וְ/זֶעֱמָ': lemma_4581 n_0 morph_HNcmsc/Sp3ms id_27JA8 וְ/זֶעֱמָ

248 LV 11:12 · Note OSHB variant note: מורי: (x-qere) 'וְ/מָרָ': lemma_c/7311 a morph_HC/Vqq3ms id_27oHh וְ/מָרָ

Readers' Version

(Yisrael (Israel)) will also rebel in order to fulfill the vision, but they'll all fail. **15** Then the northern king will come, heap up siege ramps, and capture a fortified city. The forces of the south, not even their best troops, will have enough strength to be able to resist them. **16** So the invader will be able to do whatever he wants—no one will stand against him. The northern king will stand in the beautiful land of Yisrael, ready to destroy it.

17 He'll make the decision to use the strength of his entire kingdom to invade. He'll forge an agreement, yet he'll give him a daughter as a wife in order to ruin it, but it won't work or be to his advantage. **18** After that, he'll focus on the coastlands and will capture many, but a commander will end his insolence against him—in fact he'll cause his insolence to bounce back onto him. **19** Then he'll focus his attention on the fortresses in his own land, but he'll stumble and fall and drop off the scene.

20 Then another man will succeed the northern king and he'll send a tax collector to Yerushalem (Jerusalem) so he can make his kingdom more prosperous, but in a few days he will be broken, although not in anger or in battle.

The evil Arami king

21 In his place, a despicable person without any royal lineage will come to power. He'll come unexpectedly and will seize the northern (Arami (Syrian)) kingdom by intrigue. **22** The overflowing forces will be swept away before him and broken, and also the prince of the agreement. **23** After an alliance is made with him, he'll act deceitfully then he'll go up and become powerful with a small number of people. **24** He'll come into the richest parts of the province in a time of peace, and he'll do what neither his fathers nor his fathers' fathers did. He will distribute plunder, booty, and possessions among them. He'll make plans against fortresses, but only for a time.

Literal Version

many_people they_will_arise on the_king_of the_ _south and_the_sons of_the_violent_ones_of your_people_of_your they_will_exalt_themselves to_fulfill the_vision and_they_will_stumble. **15** And_ the_king_of the_north _he_will_come and_he_will_pour_out a_mound and_he_will_ _capture a_city_of fortifications and_the_forces_ _of the_south not they_will_stand and_the_ _people_of his_choicest_ones_of_his and_there_ _will_not_be strength to_stand. **16** And_ the_one_ _who_comes to_him/it _he_will_do according_to_ _of_his_pleasure and_there_will_not_be one_ _who_stands before_him and_he_will_stand in_ _land_of (the)_beauty and_complete_destruction will_be_of_in_his_hand. **17** And_he_will_set his/its_faces/face to_come with_the_power_of all_of his/its_kingdom and_upright_things with_ _him/it and_he_will_do and_the_daughter_of the_women he_will_give to_him/it to_destroy_it and_not it_will_stand and_not to_him/it it_will_ _happen. **18** And[249] his/its_faces/face to_the_ _coastlands and_he_will_capture many_people and_ a_commander _he_will_put_an_end_to scorn_of_his to_him/it not scorn_of_his he_will_ _turn_back to_him/it. **19** And_he_will_turn his/its_faces/face to_the_strongholds_of his_ _own_land_of_his and_he_will_stumble and_he_ _will_fall and_not he_will_be_found. **20** And_he_ _will_arise on place_of_his one_who_will_send_ _through an_oppressor the_splendour_of a_ _kingdom and_in_days one(s) he_will_be_broken and_not in_anger(s) and_not in_battle. **21** And_he_will_arise on place_of_his one_who_is_ _despicable and_not people_had_given on/upon/above_him/it the_honour_of royalty and_he_will_come in_security and_he_will_take_ _hold_of royalty by_intrigues. **22** And_the_forces_ _of the_flood they_will_be_swept_away from_ _before_face_of_him and_they_will_be_broken and_also a_prince_of a_covenant. **23** And_from made_an_alliance to_him/it he_will_act deceit and_he/it_would_go_up and_he_will_become_ _mighty with_fewness_of a_nation. **24** In_security and_in_the_fat_places_of the_province he_will_ _come and_he_will_do that_which not ancestors_ _of_his and_the_ancestors_of his_ancestors_of_ _his they_did plunder and_booty and_property to/for_them he_will_scatter and_on strongholds he_will_plan plans_of_his and_unto a_time.

249 LV 11:18 · Note OSHB variant note: בשי/ו: (x-qere) מֶשֶׁ/וּ': lemma_c/7760 a morph_HC/Vqi3ms id_27cJF מֶשֶׁ/וּ

Literal Version

25 And_he_will_stir_up strength_of_his and_
_heart_of_his on the_king_of the_south with_an_
_army large and_the_king_of the_south he_will_
_get_ready for_battle with_an_army large and_
_mighty up_to muchness and_not he_will_stand
if/because people_will_plan on/upon/above_
_him/it plans. **26** And_those_who_eat_of rations
his they_will_break_him and_army_of_his it_will_
overflow and slain_ones many _they_will_fall.
27 And_the_two_of_of_them the_kings heart_of_
_their will_be_to_evil and_at a_table one
falsehood they_will_speak and_not it_will_
_succeed if/because yet an_end is_to_time.
28 And_he_will_return land_of_his_own with_
_property great and_heart_of_his will_be_on the_
_covenant_of holiness and_he_will_act and_he_
_will_return to_his_own_of_land. **29** To_time he_
_will_return and_he_will_come in_south and_not
it_will_be as_time and_as_time. **30** And_they_will_
_come in_him/it ships Kittim and_he_will_be_
_disheartened and_he_will_turn_back and_he_
_will_direct_indignation towards the_covenant_of
holiness and_he_will_act and_he_will_turn_back
and_he_will_pay_attention on those_who_
_abandon_of (of)_the_covenant_of holiness.
31 And_forces from_him/it they_will_arise and_
_they_will_profane the_sanctuary the_stronghold
and_they_will_abolish the_perpetual_offering
and_they_will_set_up the_abomination which_
_desolates. **32** And_those_who_act_wickedly_of
the_covenant he_will_pollute with_flattering_
_words/messages and_a_people_of which_know_
_of his/its_god they_will_display_strength and_
_they_will_act. **33** And_those_who_have_insight_
_of the_people they_will_give_understanding to_
_people and_they_will_stumble by_sword and_
_by_flame by_captivity and_by_plunder days.
34 And_when_stumble_they they_will_be_helped
help a_little and_they_will_join_themselves to_
_them many_people by_intrigues. **35** And_from
those_who_have_insight they_will_stumble to_
_refine (is)_in_them and_to_purge_them and_to_
_purify_them until the_time_of the_end
if/because it_is_still to_time. **36** And_he_will_do
according_to_of_his_pleasure the_king and_he_
_will_exalt_himself and_he_will_magnify_himself
above every_of god and_on the_god_of gods he_
_will_speak extraordinary_things and_he_will_

Readers' Version

25 He'll use his courage and power to raise a large army against the southern (Egyptian) king. The southern king will amass an exceedingly large, powerful army to respond in battle, but he won't be able to make headway because plots will be devised against him. **26** Even those who sit at his table and eat his fine food will work against him. His army will be swept away with large numbers of casualties. **27** The two kings with their evil intentions, will sit at the same table but tell each other lies. However, it won't succeed, because the end won't come until the time appointed by God. **28** Then the northern king will return to his own country with valuable plunder, but his heart will be set against the holy agreement. He'll take action, and then return to his own country.

29 At the appointed time the northern (Arami (Syrian)) king will come back into the south, but he won't be successful like he had been the previous time. **30** Ships will come against him from Kitim, and he'll withdraw in fear. He'll be angry about the holy agreement and will take action. He'll come back and take the advice of those who forsake the holy agreement. **31** Some of his forces will attack and defile the sanctuary fortress. They'll prevent the regular burnt offerings, and they'll set up something revolting that causes people to be appalled.[250] **32** Using flattery, he will corrupt others who oppose the agreement, But the people who know their god will be strong and will take action. **33** Those among the people and have insight will teach others, But they'll be killed in battle or burnt during the attacks, or be plundered for several days or taken captive. **34** When they fall, they'll receive a little help. Many will join themselves with them in hypocrisy. **35** Some of those who have insight will fall but the others will be refined, purified, and cleaned until the time of the end, because it'll continue until the appointed time.

36 The northern (Arami) king will do whatever he wants. He'll boast and claim to be greater than any god,[251] and he'll say terrible things against the

250 RV 11:31 · Cross-ref. Dan 9:27; 12:11; Mat 24:15; Mrk 13:14.

251 RV 11:36 · Cross-ref. 2Th 2:3-4.

Readers' Version

god of gods,[252] . He'll be successful until the indignation is accomplished, because everything will happen just as it's already been determined. **37** He won't pay any attention to his ancestors' gods, or to the one desired by women, or for that matter, to any other god, because he'll think he's better than everyone and everything else. **38** Instead of those, he'll honour the god of fortresses—a god his ancestors had never even heard of. He'll honour that god with gold and silver, and with precious stones and treasures. **39** He'll take action against the strongest fortresses with the help of a foreign god. He'll increasingly honour those who acknowledge him and will make them influential leaders, and he'll divide up the land for a price.

40 At the time of the end, the southern (Mitsri (Egyptian)) king will attack the northern king, but that northern (Syrian) king will fight back aggressively with chariots and horsemen, and with many ships. He'll invade several countries like how a flood overflows then passes through. **41** He will come into the beautiful land of Yisrael (Israel), killing many, but Edom, Moav (Moab), and the bulk of the Amonim will escape from his power. **42** That northern king will invade other countries, and even Mitsrayim (Egypt) won't miss out. **43** He'll accumulate the treasures of gold and of silver, and everything in Mitsrayim that's valuable, and then the Luvim (Libyans) and the Kushim will be in his footsteps. **44** But reports coming in from the east and the north will terrify him, and he'll go out to fight furiously and kill many. **45** He'll erect his royal tents between the seas and the beautiful holy mountain, but that northern king will come to his end, and no one will help him.

12:1 The one who looked like a human also told me: At that time Mika'el (Michael), the powerful prince who stands guard over your people, will become active.[254] There'll

The ending of time

Literal Version

_succeed until indignation it_has_been_ _completed if/because and_that_which_has_ _been_determined it_will_be_done. **37** And_on the_gods_of his_ancestors_of_his not he_will_ _pay_attention and_on the_desire_of women and_ _on any_of god not he_will_pay_attention if/because above all he_will_magnify_himself. **38** And_(to)_a_god_of strongholds on place_of_its he_will_honour and_(to)_a_god which not they_ _knew_it ancestors_of_his he_will_honour with_ _gold and_with_silver and_with_stone costly and_ _with_precious_things. **39** And_he_will_act to_ _the_fortresses_of strongholds with a_god_of foreignness one_who he_acknowledges[253] he_ _will_increase honour and_he_will_make_them_ _rule over_people and_land he_will_divide_up for_a_price. **40** And_at_the_time_of the_end he_ _will_wage_war with_him/it the_king_of the_ _south and_he_will_storm on/upon/above_ _him/it the_king_of the_north with_chariotry and_with_horsemen and_with_ships many and_ _he_will_go in_lands and_he_will_overflow and_ _he_will_pass_through. **41** And_he_will_come in_ _land of_(the)_beauty and_many_people they_ _will_stumble and_these they_will_escape from_ _hand_of_his ʾEdōm and_Mōʾāv and_the_first_of the_people_of ʿAmmōn. **42** And_he_will_stretch_ _out his/its_hand on_lands and_the_land_of Mitsrayim/(Egypt) not it_will_become (into)_an_ _escaped_remnant. **43** And_he_will_rule over_the_ _treasures_of the_gold and_(the)_silver and_over_ _all_of the_precious_things_of Mitsrayim and_ _Lūvī and_Kūshiy/(Cushite)s will_be_of_in_his_ _steps. **44** And_reports they_will_dismay_him from_the_east and_from_the_north and_he_will_ _go_out in_rage great to_destroy and_to_totally_ _destroy many_people. **45** And_he_will_pitch the_ _tents_of his_palace_of_his between the_seas and_the_mountain_of the_beauty_of holiness and_he_will_come to end_of_his and_there_will_ _not_be a_helper to_him/it.

12:1 And_at_time (the)_that Mīkāʾēl the_prince (the)_great who_stands over the_sons_of your_ _people_of_your he_will_arise and_it_will_be a_ _time_of distress which not it_has_happened from_when_was a_nation until the_time (the)_

252 RV 11:36 · Cross-ref. Rev 13:5-6.

253 LV 11:39 · Note OSHB variant note: ריכה: (x-qere) 'רִיכֵּי': lemma_5234 a n_1.0 morph_HVhi3ms id_275vz רִיכֵּי

254 RV 12:1 · Cross-ref. Rev 12:7.

Literal Version

_that and_at_time (the)_that people_of_your every_of (the)_one_who_is_found written in_ _scroll it_will_escape. **2** And_many_people of_the_ _sleepers_of of_the_ground_of dust they_will_ _awake these to_life_of perpetuity and_these to_ _reproaches to_abhorrence_of perpetuity. **3** And_ _those_who_have_insight they_will_shine like_ _the_shining_of the_firmament and_those_who_ _turn_to_righteousness_of (of)_the_many_people like_stars forever_perpetuity and_ever. **4** And_ _you(ms) Oh_Dāniyy'ēl keep_secret the_ _words/messages and_seal_up the_scroll until the_time_of the_end many_people they_will_ _rove_about and_ (the)_knowledge _it_will_ _increase. **5** And_ I Dāniyy'ēl _I_saw and_ _BEHOLD/LO/SEE two others were_standing one here was_to_the_bank_of the_River and_one here was_to_the_bank_of the_River. **6** And_he/it_said to_man (the)_clothed_of (the)_linen(s) who was_ _from_above (to)_the_water_of the_River until when will_be_the_end_of the_wonders. **7** And_I_ _heard ~~DOM~~ the_man (the)_clothed_of (the)_ _linen(s) who was_from_above (to)_the_water_of the_River and_he_raised hand_of_his_right and_ _his_left_of_hand to the_heavens and_he_swore by_the_living_one_of (the)_perpetuity if/because_that to_a_time times and_a_half and_ _just_as_finish to_smash the_hand_of the_people_ _of holiness all_of these_things they_will_be_ _finished. **8** And_I I_heard and_not I_understood and_I_said my_master what will_be_the_outcome of_these_things. **9** And_he/it_said go Oh_Dāniyy'ēl if/because are_kept_secret and_sealed_up the_ _things until the_time_of the_end. **10** They_will_ _purge_themselves and_they_will_purify_ _themselves and_they_will_be_refined many_ _people and_ wicked_people _they_will_act_ _wickedly and_not any_of wicked_people they_ _will_understand and_those_who_have_insight they_will_understand. **11** And_from_the_time the_perpetual_offering when_it_was_abolished and_the_setting_up the_abomination which_ _desolates will_be_days one_thousand two_

Readers' Version

be a time of distress such as never has been since there was a nation until that time,[255] but at that time your people will be rescued—everyone whose name is found written in the book. **2** Many of those who've already been buried will come back to life—some to go on and live forever, and some to endure shame and everlasting contempt.[256] **3** Those who have insight will shine like the brightness of the Milky Way, and those who lead many people to righteousness, like the stars shining forever.

4 But you, Daniyel, keep these words secret, and seal up the book until the time of the end.[257] Many will rush back and forth, and knowledge will increase.

5 Then I, Daniyel, looked, and to my surprise, two others were standing there—one on this side of the river and one on the opposite bank. **6** One of them asked the man dressed in linen, who was above the river itself, "How long will it be until the end of those incredible events?"

7 I heard the man dressed in linen, who was above the river—he raised both arms and promised in the name of him who lives forever[258] that it would be for a time, times, and half a time.[259] When the destruction of the power of the holy people has come to an end, all those things will have been completed.

8 I heard, but I didn't understand, so I asked, "My master, what will be the outcome of all those things?"

9 "Just carry on, Daniyel," he responded, "because those matters are closed and sealed until the time of the end. **10** Many people will be purified, cleaned, and refined, but the wicked will behave wickedly.[260] None of the wicked will understand these things, but those who have insight will understand.

11 From the time that the regular burnt offerings

255 RV 12:1 · Cross-ref. Mat 24:21; Mrk 13:19; Rev 7:14; 12:7.

256 RV 12:2 · Cross-ref. Isa 26:19; Mat 25:46; Yhn 5:29.

257 RV 12:4 · Cross-ref. Rev 22:10.

258 RV 12:7 · Cross-ref. Rev 10:5.

259 RV 12:7 · Cross-ref. Rev 12:14.

260 RV 12:10 · Cross-ref. Rev 22:11.

Readers' Version

are taken away and the revolting thing that causes people to be appalled is set up,[261] there will be 1,290 days. **12** Blessed is any person who's patient and arrives at the 1,335 days.

13 But as for you, carry on with your life until the end. Then you'll be able to relax and receive your allocated inheritance at the end of the days."

DAN · OET-RV v0.2.8

Literal Version

_hundred and_ninety. **12** How_blessed is_the_one_ _who_waits and_he_will_arrive to_days one_ _thousand three hundreds thirty and_five. **13** And_you(ms) go to_end and_you_will_rest and_you_will_arise to_your_allotted_of_portion to_the_end_of the_days.

DAN · OET-LV v0.2.0 (OT set)

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
https://Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/DAN.htm#Top

261 RV 12:11 · Cross-ref. Dan 9:27; 11:31; Mat 24:15; Mrk 13:14.